

AUTOUR de l'Île

LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE
DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Volume 23 | Numéro 11
Novembre 2019

www.autourdelile.com

■ ACTUALITÉS	2
■ ORGANISMES	13
■ BIBLIOTHÈQUES	17
■ CHRONIQUE LITTÉRAIRE	19
■ VIE MUNICIPALE	20



© Marc Cochrane

HONNEUR POUR JACQUES GRISÉ



© Marc Cochrane

PUB LE MITAN AU CACHET ORLÉANAIS



© Courtoisie

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com



La communauté orléanaise a démontré une fois de plus son attachement au Parc maritime de Saint-Laurent (PMSL) alors que la 8^e édition de la Soirée des personnalités a permis d'amasser 14 000\$.

Quelque 120 convives ont accepté l'invitation à l'activité de financement annuelle présentée le 7 novembre au Relais des pins de Sainte-Famille.

«Nous sommes agréablement surpris du montant récolté ce soir, d'autant plus que nous tenions notre événement en même temps que le Gala Reconnaissance de la Côte-de-Beaupré», a affirmé la directrice générale du PMSL, Sylviane Pilote.

En plus des coprésidents d'honneur, Jean-François Lachance (petit-fils de François-Xavier Lachance, maître charpentier de marine, constructeur de bateaux de plaisance en bois de l'île d'Orléans) et Guy Fillion

Suite de la Une

AU SERVICE DU PATRIMOINE MARITIME

(petit-fils d'Ovide Fillion, fondateur du Chantier maritime de Saint-Laurent, en 1908), les personnalités insulaires Gabriel Gosselin, Marie-Maude Chevrier (pour Chantale Cormier), Yves Coulombe, Jean Renaud, Pierre-Paul Plante, Jacques Curodeau, Linda Lachance, Jean Saulnier, Gilles Godbout et Pascale Scalabrini ont servi le repas trois services à leur table de 10 convives.

Mme Pilote a ajouté qu'en soutenant le PMSL, les participants contribuent non seulement à son développement, mais au soutien d'un attrait touristique qui accueille plus de 10 000 visiteurs annuellement, de juin à la mi-octobre et qui préserve et diffuse le patrimoine maritime de l'île d'Orléans.

«En participant à nos activités de financement, vous nous aidez à mettre en œuvre des projets qui contribuent

au dynamisme, à la vitalité et au rayonnement du PMSL tant au niveau culturel et touristique que patrimonial», a commenté la présidente de la Corporation du PMSL, Jeanne d'Arc Delisle.

Réalisations et projets

2019 aura permis au PMSL de réaliser plusieurs projets tels que la deuxième phase de *Saint-Laurent village maritime*, le lancement officiel de l'exposition virtuelle sur François-Xavier Lachance via le Musée virtuel du Canada, la transformation de la boutique, la présentation du premier Festival de la chaloupe et des expositions de photos ainsi que l'inventaire et la numérisation des collections du PMSL.

Pour 2020, la direction de cette entreprise d'économie sociale reconnue comme institution muséale

par le ministère de la Culture et des Communications entend concrétiser la phase III de *Saint-Laurent village maritime*, ériger un nouveau chapiteau

en bois et construire un bâtiment d'accueil multifonctionnel afin d'accroître l'achalandage.



Les coprésidents d'honneur de la 8^e édition de la Soirée des personnalités, Guy © Marc Cochrane Fillion et Jean-François Lachance, ont dévoilé le montant du chèque en compagnie de la directrice générale et de la présidente du Parc maritime de Saint-Laurent, Sylviane Pilote et Jeanne d'Arc Delisle, ainsi que de la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster.

68 000\$ À L'ASSOCIATION FORESTIÈRE DES DEUX RIVES POUR SON PROJET À L'ÎLE D'ORLÉANS

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Afin de soutenir la deuxième phase de son projet de conservation volontaire de milieux naturels riverains dans la MRC de L'Île-d'Orléans, l'Association forestière des deux rives a reçu une aide financière gouvernementale de 68 274\$ répartie sur deux ans, dans le cadre du programme Interactions communautaires, issu du Plan d'action Saint-Laurent 2011-2026.

La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, en a fait l'annonce au nom du ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, Benoit Charrette. Grâce à ce soutien gouvernemental, l'Association forestière des deux rives pourra lancer la deuxième phase d'un projet qu'elle a mené de 2015 à 2018 et qui a déjà permis la caractérisation de 557 hectares d'intérêt et la conclusion de 30 ententes de conservation volontaire en milieu privé dans la MRC de L'Île-d'Orléans.

Dans cette nouvelle phase, l'association sensibilisera des propriétaires terriens et la population locale à la

protection de la biodiversité des massifs boisés, des milieux humides et d'autres habitats floristiques et fauniques riverains du fleuve Saint-Laurent situés à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans et à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans. Il s'agit ultimement de contrer la disparition ou la dégradation de ces milieux naturels riverains. Les activités de sensibilisation qui seront mises en branle permettront à la communauté locale d'acquérir de nouvelles connaissances sur son milieu naturel et sur les pratiques respectueuses de l'environnement, dans l'optique de l'amener à entreprendre, à brève échéance, des actions concrètes de protection, de conservation ou de restauration de son milieu naturel.

«Le projet de conservation volontaire des milieux naturels riverains dans la MRC de L'Île-d'Orléans est une réussite. Il a engendré des retombées concrètes pour les insulaires. Je suis heureuse que soit prolongée une initiative qui permet de mettre en lumière un secteur particulièrement

riche en biodiversité de la région de Québec. Merci à l'Association forestière des deux rives de nous sensibiliser à

l'importance de préserver ce joyau», a déclaré Mme Foster.



La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster.

© Courtoisie



ON S'OCCUPE DE TOUT

Commande téléphonique ou internet,
livrée directement à la maison

418 822-0123, poste 722
IGA.net IGA EN LIGNE

Les livraisons se font le vendredi

ZONE B
Sainte-Pétronille
Saint-Pierre
Saint-Laurent

ZONE C
Sainte-Famille
Saint-François
Saint-Jean

IGA
des Sources

BOISCHATEL

RESTAURANT
LA CHARPENTE

Des frais d'assemblage sont applicables sur toutes les commandes. Les coûts de livraison varient d'une zone à l'autre.

AVIS DE NOMINATION

Le conseil d'administration du journal *Autour de l'île* est heureux d'annoncer la nomination de M. Marc Cochrane à titre de rédacteur en chef du journal.

Passionné de journalisme, M. Cochrane est bien connu à l'île d'Orléans pour avoir œuvré durant plusieurs années comme journaliste pour les journaux Beauport Express, L'Autre Voix et Ici l'info ainsi qu'à la Télévision d'ici jusqu'à tout récemment.

Professionnel chevronné comptant plus de 30 ans d'expérience dans le monde des communications,

M. Cochrane compte aussi, dans sa feuille de route, des passages aux quotidiens Le Soleil et L'Acadie Nouvelle, au Nouveau-Brunswick.

Pour toute demande de reportage ou pour communiquer avec lui, vous pouvez le joindre à redaction@autourdelile.com ou au 418 455-7403.

Le conseil d'administration tient aussi à remercier M. Sylvain Delisle qui a occupé le poste de rédacteur en chef du journal au cours des cinq dernières années et à lui souhaiter bon succès dans ses nouvelles fonctions.



La présidente du conseil d'administration du journal Autour de l'île, Caroline Roberge, est entourée de Sylvain Delisle et de Marc Cochrane.

© Laure-Marie Vayssairat

HONORÉ PAR LA GOUVERNEURE GÉNÉRALE

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Parce qu'il contribue au mieux-être des communautés de Boischatel, de la Côte-de-Beaupré, de l'île d'Orléans et de la région de la Capitale-Nationale depuis plus de 40 ans, le Boischatois Paul Gariépy a reçu la Médaille du souverain pour les bénévoles, attribuée par la gouverneure générale du Canada, madame Julie Payette. Cet honneur lui a été rendu lors du Gala reconnaissance, de Boischatel, qui a réuni près de 300 personnes, le 26 octobre dernier, sur le bateau de croisière M/V Louis-Jolliet.

Depuis 1975, M. Gariépy appuie les associations de soccer de l'ensemble de la région. Président de l'Association régionale de soccer de Québec, il fait aussi partie du conseil d'administration de l'Association de soccer des Premières-Seigneuries, à titre d'administrateur. Il a aussi organisé des festivals d'hiver de soccer.



Paul Gariépy a reçu sa médaille des mains du maire de Boischatel, Benoit Bouchard. © Courtoisie

À LA PROCHAINE

**Sylvain
DELISLE**

sylvain@autourdelile.com

C'est avec une certaine tristesse qu'au début de l'automne j'ai décidé de quitter mes fonctions de rédacteur en chef d'*Autour de l'île*. Au-delà du travail accompli, ce sont les gens que j'ai côtoyés au cours des cinq dernières années qui ont laissé en moi un souvenir inoubliable. Au risque de me répéter une dernière fois, je tiens à rappeler que la production du journal *Autour de l'île* est d'abord et avant tout le fruit

d'une mise en commun du travail de plusieurs bénévoles et collaborateurs. J'en profite donc pour les remercier d'avoir pu participer avec eux au rayonnement de notre communauté.

Durant cinq ans, j'ai eu la chance d'être au cœur de la production d'un journal communautaire dont la qualité est reconnue à travers le Québec. Solidement enraciné dans sa communauté, *Autour de l'île* est le reflet de

l'île d'Orléans, de sa population et de son actualité. Pendant plus de 20 ans, *Autour de l'île* a fait son chemin dans le cœur des Orléanais. L'une de mes joies comme rédacteur en chef a toujours été de constater à quel point *Autour de l'île* est apprécié. Dans un univers médiatique incertain, le journal *Autour de l'île* demeure une force du milieu; il est lu et il est attendu.

Je tiens également à remercier Marc

Cochrane d'avoir accepté de devenir à son tour rédacteur en chef d'*Autour de l'île*. Marc étant un journaliste d'expérience, c'est avec quiétude et confiance que je signe ce dernier écrit. Finalement, à vous tous, collègues, bénévoles, collaborateurs et lecteurs, qui m'ont permis de vivre cette expérience, je vous remercie de cette chance unique et vous dis: «À la prochaine!»

Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

RE/MAX RÉFÉRENCE 2000

Dany M. Leclerc
Courtier immobilier résidentiel

Ensemble, pour de meilleurs RÉ/SULTATS

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com

RE/MAX RÉFÉRENCE 2000
 AGENCE IMMOBILIÈRE
 FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.
 3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
 Franchisé Indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062
danim.leclerc@remax-quebec.com
 Opinion **gratuite** de la valeur marchande de votre propriété.

LA QUÊTE DE LA CÉLÉBRITÉ

Marie
BLOUIN

m.blouin@autourdelile.com

Devenir une vedette! Qui n'en a pas rêvé un jour? En 1764, Voltaire a écrit à ce sujet: «La gloire est la réputation jointe à l'estime; elle est au comble, quand l'admiration s'y joint.» Comme vous vous en doutiez, la quête de la célébrité ne date pas d'hier. Et de nos jours, certaines personnes recherchent non seulement la gloire, mais à tout le moins d'être connues, peu importe le prix à payer. Pourquoi courir après la célébrité?

Mais, vaut-il la peine d'investir autant d'effort pour être connu surtout quand on observe les conséquences négatives qui peuvent être associées au succès ?

Bien sûr les réseaux sociaux et la téléréalité ont beaucoup contribué à donner de l'espoir à des inconnus. Grâce à ces moyens, tous ont maintenant l'occasion de se faire voir. Certains saisissent cette chance et sont prêts à tout pour qu'on les admire et qu'on parle d'eux. Et, comme le «paraître» compte souvent plus que «l'être», il est relativement simple dans ce monde de l'image de tenter sa chance.

On n'a qu'à regarder le succès de diverses émissions de téléréalité comme *Star Académie* et *Occupation Double*. Et l'actuelle émission *L'amour est dans le pré* connaît un succès inespéré en mettant en vedette de jeunes agriculteurs qui cherchent l'âme sœur. Même si, à première vue, l'expérience semble valorisante pour les participants, la majorité d'entre eux tombent dans l'oubli peu de temps après.

Sources:
<https://fr.quora.com> – Marine Lefebvre, «Pourquoi tout le monde veut-il être célèbre de nos jours?», 7 décembre 2018.
<http://deveniracteur.fr>/la-célébrité-rend-elle-heureux/décembre 2015
Psychologies.com, Aude Mérieux, «Pourquoi on rêve d'être célèbre», 21 septembre 2009.
<https://www.public.fr>/News/La-soif-de-célébrité-1549135

S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimeriez vous joindre à une équipe dynamique? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir l'actualité et qui aimeraient alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire, communiquez avec nous au 418 828-0330, ou par courriel à info@autourdelile.com.

C'est sans compter la « gloire » éphémère qu'apportent aussi les réseaux sociaux comme YouTube, Facebook, Instagram... Ceux et celles qui les nourrissent d'images et de vidéos de toutes sortes en mettent plein la vue pour capter l'attention du public et surtout les éblouir par toutes sortes de scènes parfois des plus insolites et troublantes. Et le partage de ces images fait boule de neige. Le public en redemande, encore et encore, car il est toujours curieux de connaître l'intimité de l'autre: « Comment il s'habille ? Qu'est-ce qu'il mange ? Ses trucs pour rester mince et jeune ? Ses exploits souvent farfelus... » Bref, toutes les fantaisies sont permises ! Pas besoin d'avoir un talent particulier, bien chanter ou peindre comme Monet pour se faire remarquer. Tout est question d'image, mais, de là à perdurer, c'est une tout autre affaire. En général, sans talent particulier, la durée de vie de la popularité de la personne est éphémère. À l'opposé, si elle a quelque chose à dire, qu'elle se démarque par rapport aux autres dans quelque domaine que ce soit, culturel, social, politique, ces médias offrent une visibilité et un tremplin incroyables.

Pourquoi ce goût de s'exhiber?

Certains auteurs se sont penchés sur cette question de la fascination des gens pour la gloire. Des psychologues pensent que cette quête de reconnaissance pourrait venir d'un vide à combler, d'une blessure, d'un manque d'attention et d'amour de la part des autres, des parents surtout ou, à l'opposé, d'une projection excessive des parents à vouloir que leurs enfants connaissent le succès qu'eux-mêmes espéraient, jeunes.

D'autres sources indiquent encore que cette fascination pour la célébrité est le désir de compter pour quelqu'un. Par exemple, si on retourne un peu en arrière, il n'y a pas si longtemps, les gens autour de nous savaient qui

nous étions. Tant le voisinage que les petits commerçants, tout le monde se connaissait et se parlait. On nous appelait par notre prénom, prenait le temps de nous saluer et de prendre de nos nouvelles. Nous nous sentions quelqu'un, quelqu'un qui compte pour l'autre alors que maintenant tout le monde n'est plus... personne. Nous sommes dans l'ère de l'anonymat, car les gens sont devenus plus invisibles à mesure que le monde s'est élargi. Pas étonnant de voir autant d'égopoitrals autour de nous; une façon particulière d'attirer l'attention, d'être remarqué, d'être vu et surtout « partagé » avec le plus de monde possible. À cet égard, le premier ministre Trudeau fait figure de champion puisqu'il se prête volontiers à ce jeu qui mise sur l'image.

Bref, bien des gens cherchent à pallier un manque d'amour et d'attention. Ils veulent être admirés, comme Narcisse, le personnage de la mythologie grecque qui tomba amoureux de l'image de son reflet dans l'eau. Selon la légende, il mourut parce qu'il était incapable de saisir son image. Une

fleur, un narcisse, poussa à l'endroit où Narcisse s'éteignit, d'où l'origine du mot « narcissisme » qui signifie, selon le dictionnaire L'Internaute, « porter une admiration de soi-même ».

Les conséquences négatives du paraître

Mais, vaut-il la peine d'investir autant d'effort pour être connu surtout quand on observe les conséquences négatives qui peuvent être associées au succès? Parmi celles-ci, soulignons la perte de son intimité, d'une partie de sa liberté et de son identité et parfois, la coupure avec les amis et la famille. Cela cause aussi beaucoup de fatigue, de stress et des symptômes dépressifs, car il faut toujours s'obliger à aller encore plus loin pour maintenir son succès.

Bref, le prix à payer pour sortir de la masse, mettre du piment dans sa vie, se distinguer des autres et se faire remarquer en vaut-il le coût? Et, surtout, est-ce que ça rend plus heureux d'être « populaire »? Pas sûre...



Le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, fait figure de champion de l'auto-portrait puisqu'il se prête volontiers à ce jeu qui mise sur l'image.

© Courtoisie

Comme la période des fêtes approche à grands pas, pourquoi ne pas offrir un emballage ou une boîte cadeau à l'effigie du vignoble.

Il est aussi possible d'y apposer le logo de votre compagnie (sur réservation, le plus tôt possible) et le tout à différents prix selon les produits.

Terrine de canard et Mousse de foie gras d'oies peuvent aussi faire partie de la composition de votre emballage.



Du 1^{er} novembre
au 31 décembre
Profitez de notre promotion
de 10 % à l'achat d'une caisse
de vin à la boutique.

Pour toute commande
ou information,
merci d'appeler
Marcellin Turcotte
418 570 0901
418 829 0901(vignoble)
marcelint@videotron.ca

PONT À HAUBANS DE L'ÎLE D'ORLÉANS : UN PROCESSUS D'EXCEPTION POUR LA CONCEPTION

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Comme les impacts paysagers et patrimoniaux du projet du nouveau pont à haubans de l'île d'Orléans sont majeurs, notamment en raison du statut particulier de l'île d'Orléans, le ministère des Transports (MTQ) a décidé de recourir à un processus d'exception.

Le MTQ a publié, récemment, l'appel d'offres public visant à réaliser les études d'avant-projet du nouveau pont à haubans de l'île d'Orléans. Exceptionnellement, le processus d'attribution du contrat se fera en deux étapes. Dans un premier temps, trois soumissionnaires seront sélectionnés sur la base de leur expertise. Chacun des prestataires de services devra ensuite proposer un concept unique pour la construction du nouveau pont. Par la suite, chacune des propositions sera évaluée par un comité de sélection afin de retenir la meilleure proposition. C'est sur cette base que le prestataire retenu élaborera l'avant-projet définitif. Cette façon de faire permettra de mettre en concurrence plusieurs

propositions afin de retenir celle présentant la plus haute qualité en regard de tous les enjeux spécifiques au projet, dont les paysages uniques du fleuve Saint-Laurent, de l'île d'Orléans et de la chute Montmorency. Le nouveau pont comportera ainsi des caractéristiques esthétiques remarquables, favorisant d'autant son intégration paysagère.

Le processus mis en place ne retardera pas l'échéancier de réalisation. Le projet de reconstruction du pont de l'île d'Orléans est inscrit au Plan québécois des infrastructures 2019-2029 comme projet en planification.

Échéancier

Les soumissions des entreprises sélectionnées devront être reçues par le MTQ avant le 25 novembre 2019. Ensuite, la sélection de la meilleure des trois propositions s'effectuera à l'été 2020. Enfin, le prestataire retenu commencera la préparation de l'avant-projet définitif en septembre 2020. Le dépôt de celui-ci est prévu à l'été 2021.



Voici à quoi pourrait ressembler le futur pont de l'île d'Orléans.

© Courtoisie

L'ANGE-GARDIEN FORD se voit décerner la certification officielle



Directeur de la carrosserie :
M. Frédéric Huot, maître carrossier

L'ANGE-GARDIEN FORD CARRXPERT a reçu la certification officielle de Centre de carrosserie certifié, un organisme sans but lucratif voué à la protection des consommateurs, car l'atelier satisfait à ses exigences en matière d'outils, d'équipements, de formation et d'installations pour réparer adéquatement les véhicules selon les normes de chaque constructeur participant. Cette certification permet à L'ANGE-GARDIEN FORD d'intégrer un réseau regroupant les carrossiers le plus compétents et les plus efficaces au monde. L'ANGE-GARDIEN FORD est désormais certifié par Certified Collision Care.



EN CAS DE COLLISION, EXIGEZ L'ANGE-GARDIEN FORD
C'EST VOTRE DROIT !!!
NOUS RÉPARONS TOUTES LES MARQUES



L'ANGE-GARDIEN FORD
L'Ange-Gardien

6120, boulevard Ste-Anne, L'Ange-Gardien
POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS : 418.822.1112
www.langegardienford.com

UNE MINISTRE AU PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Le Parc maritime de Saint-Laurent a reçu la visite de la ministre déléguée aux Transports, M^{me} Chantal Rouleau, le 21 octobre dernier. Accompagnée de la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, M^{me} Émilie Foster, M^{me} Rouleau s'est rendue à Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans dans le cadre de sa tournée sur la vision maritime.

Elle souhaitait ainsi découvrir des organismes qui contribuent à mettre

le fleuve Saint-Laurent en valeur sur le territoire. M^{me} Rouleau a pu y apprendre que le Parc maritime travaille sur un projet d'agrandissement du pavillon d'accueil afin d'accroître l'achalandage sur le site.

La ministre a aussi rencontré des représentants de la Fondation François-Lamy et de Zip Québec et Chaudière-Appalaches dans le cadre du projet de parc riverain à Sainte-Famille.



La ministre Chantal Rouleau et la députée Émilie Foster sont notamment entourées © Courtoisie de la directrice générale de la municipalité, Michelle Moisan, de la présidente du PMSL, Jeanne d'Arc Delisle, de la mairesse de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, Debbie Deslauriers, de la directrice générale du PMSL, Sylviane Pilote, et de membres du conseil d'administration du PMSL.

BILAN POSITIF POUR L'AN 1 DE LA DÉPUTÉE ÉMILIE FOSTER

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré et adjointe du ministre des Finances, Émilie Foster, dresse un bilan positif de sa première année de mandat. Parmi les réalisations qui concernent l'île d'Orléans, elle souligne: des assouplissements majeurs au Plan de conservation du site patrimonial de l'île d'Orléans; la rénovation de la bibliothèque Oscar-Ferland, à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans; le projet du pont de l'île d'Orléans indépendant du futur troisième lien; l'entente sur la mise en valeur des paysages de l'île d'Orléans, de la Côte-de-Beaupré et de Charlevoix; l'augmentation du budget de plus de 40%. En ce qui concerne Internet haute vitesse, elle fait état d'appels de projets pour couvrir les portions non desservies du territoire.

De plus, huit ministres ont visité la circonscription pour des rencontres avec les acteurs du milieu qui les ont sensibilisés aux dossiers régionaux et 72 158\$ ont été remis à des organismes communautaires de la circonscription.

«Il y a un an, vous m'avez fait l'honneur de nous représenter à l'Assemblée nationale. Toujours à votre écoute, j'ai été, je suis, et je demeure présente pour vous. Je suis fière des nombreuses réalisations accomplies dans notre circonscription après seulement un an de mandat. Je désire travailler en concertation avec vous pour continuer le développement de la région. Nous sommes le gouvernement des régions, près des préoccupations des citoyens. Nous continuerons de travailler dans cet esprit», a commenté M^{me} Foster.



La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, a été assermentée en octobre 2018 en présence du premier ministre du Québec, François Legault. © Courtoisie

PROCHE AIDANT, UN RÔLE QUI MÉRITE RÉFLEXION

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Le vieillissement de la population touche la planète et l'île d'Orléans n'y échappe pas. Le rôle des proches aidants prend de plus en plus d'importance et c'est pourquoi l'Association bénévole de l'Île d'Orléans (ABIO) a organisé une première journée de ressourcement à leur intention.

Organisée dans le cadre de la Semaine nationale des proches aidants, cette activité a regroupé une quarantaine de personnes, le 7 novembre, au sous-sol de l'église de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

«C'est sous le thème *Parce que nous serons tous proches aidants* que cette journée a été pensée et préparée afin de permettre de partager les expériences et la vision de «l'aide» dans un contexte de vieillissement», a expliqué la directrice générale de l'ABIO, Dominique Loiselle.

Rendue possible grâce au soutien

financier de l'APPUI Capitale-Nationale, l'activité visait aussi à informer les participants des services disponibles sur l'île d'Orléans pour les aidants et les aidés. M^{me} Loiselle a cité en exemple l'organisme La Baratte qui offre des repas congelés.

Présence de Fernand Dansereau

La journée a commencé par le visionnement du film *Le vieil âge et l'espérance* du cinéaste Fernand Dansereau. Présent lors de la projection de son film, le nonagénaire, qui a déjà passé un été à l'île d'Orléans, a précisé que son documentaire de 87 minutes, lancé au début de 2019, vise à se questionner sur les moyens de conserver une attitude d'espérance face à la vie, surtout lorsque la déchéance physique et parfois mentale frappe au moment du grand âge.

«Pour en arriver à vivre dans la

sérénité en vieillissant, il faut réfléchir beaucoup. Selon des études américaines, il existe trois recettes pour y arriver: entretenir un projet qui nous passionne, maintenir un tissu social intéressant et soigner sa santé via l'exercice et une bonne alimentation», a commenté le scénariste des *Filles de Caleb* qui entend

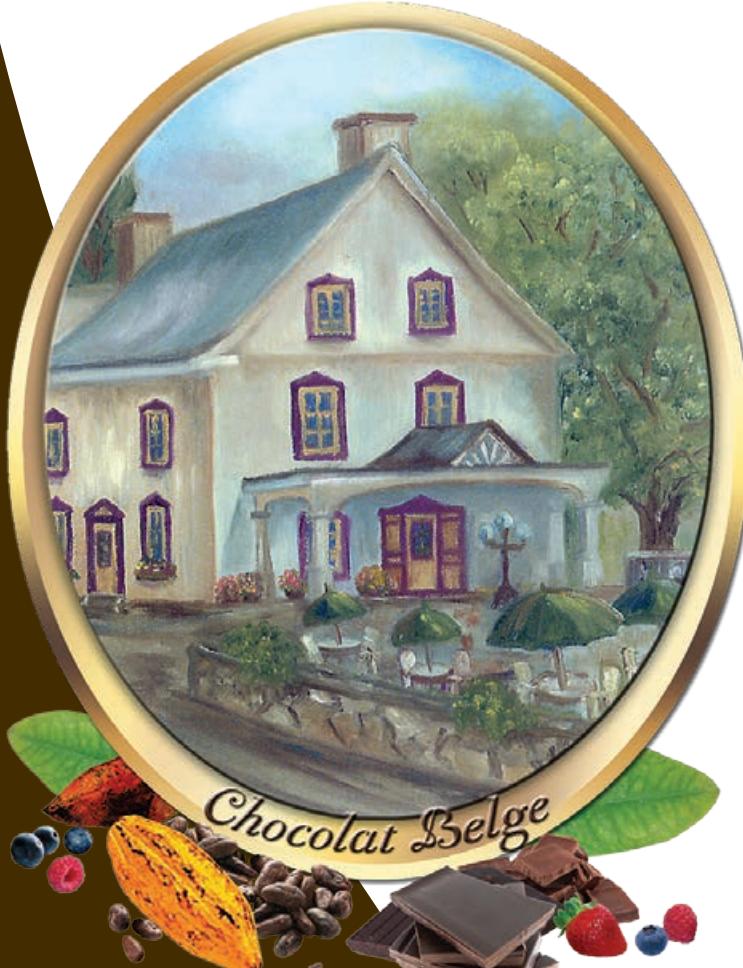
tourner un autre film dont le sujet reste à déterminer.

Après avoir partagé un repas servi justement par La Baratte, les participants ont été invités, en après-midi, à prendre part à un atelier de communication ayant pour objectif d'aider le proche aidant et l'aidé, atelier supervisé par la Fondation Dr Clown.



Le cinéaste Fernand Dansereau est entouré de la directrice générale et de la coordinatrice des services d'aide aux proches aidants de l'ABIO, Dominique Loiselle et Suzanne Masson. © Marc Cochrane

chocolaterie de l'Île d'Orléans



Pour les fêtes, des tas d'idées cadeaux vous attendent à la chocolaterie.

Venez nous rendre visite !

Chocolaterie
de l'Île d'Orléans
8330 Chemin Royal
Sainte Pétronille
G0A4C0

418 828 2252

Toute l'équipe de la chocolaterie de l'Île d'Orléans vous souhaite un joyeux temps des fêtes, une bonne année 2020 et surtout une bonne santé pour cette nouvelle année.

Nous remercions tout particulièrement les pompiers de l'Île ainsi que les entrepreneurs, pour leur efficacité, leur grande rapidité, et leur professionnalisme suite à l'incendie du 7 septembre dernier.

Merci à l'Île, merci à tous.



Boutique ouverte
de 9 h 30 à 17 h
Lundi - Mardi - Mercredi
Jeudi - Vendredi
de 9 h 30 à 18 h
Samedi - Dimanche

LIRATOUTÂGE: ÉLARGIR SES HORIZONS ET CONTRER LA SOLITUDE



Nicole
BÉDARD

n.bedard@autourdelile.com

Tous les lundis, depuis mars 2019, Raymonde Beaudoin, de Saint-Jean, se rend au Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant où l'attendent quelques résidents venus participer à l'activité Liratoutâge. C'est ainsi que se nomme ce temps de lecture où ces derniers peuvent recevoir de l'information sur divers sujets d'intérêt général. C'est son amour de la lecture et son goût de partager ses découvertes qui l'ont amenée à consacrer un moment à saveur culturel auprès de ces aînés.

Comment cela se passe-t-il? Les résidents forment un cercle autour de leur lectrice qui a en main des extraits d'articles de journaux, de revues ou autres types de lecture. Le 28 octobre dernier, certains écrits leur donnaient l'occasion de faire un retour sur les résultats des élections fédérales 2019 et les plongeaient dans des lieux célèbres à visiter, à Paris, en période d'Halloween (maison hantée, cimetière du Père-Lachaise, etc.).

Mme Beaudoin possède l'art de susciter l'intérêt de ses adeptes. Elle leur montre des photos illustrant ses lectures, leur pose des questions sur les divers sujets choisis, par exemple: «Êtes-vous déjà allés à Paris?» C'est aussi un temps parsemé de brefs partages d'expériences qui crée une atmosphère amicale et qui nourrit leur imagination et leur culture. «On apprend plein de choses», disait M. Fernand Lavoie, résident. «C'est une bonne façon de s'informer», ajoutait M. Adrien Ratté, également résident.

Godelieve De Koninck, fondatrice

«C'est essentiel, la lecture, c'est presque vital parce qu'il n'y a pas de limites: ça permet de voyager, de rire, de pleurer, d'apprendre, de suivre l'actualité, etc.», disait Godelieve De Koninck,

fondatrice de Liratoutâge. Elle raconte qu'il y a 13 ans, parce qu'elle cherchait une résidence pour sa mère âgée de 95 ans, elle avait visité plusieurs centres d'hébergement et fut attristée en constatant l'isolement des personnes vivant dans de pareils centres. «Je trouvais qu'ils avaient l'air de s'ennuyer.» Sa formation en orthopédagogie et son doctorat en lecture lui servirent d'inspiration. «Pourquoi ne pas leur offrir des lectures?» Elle instaura alors pour la première fois cette activité chez les non-voyants du Centre Louis-Hébert, de Québec.

À ce jour, grâce à ses 50 bénévoles, 54 centres bénéficient de moments de lecture chaque semaine, un peu partout dans la région de Québec. Pendant la saison d'été et la période des Fêtes, on fait relâche. Mme De Koninck assure la formation de ces bénévoles qu'elle réunit à la Maison de la Littérature de Québec, deux fois par année. C'est un précieux moment où les participants fraternisent et partagent non seulement leurs expériences, mais aussi des suggestions de lecture, ce qui tient lieu de ressourcement.

Besoin de bénévoles

Mme De Koninck souhaite que d'autres résidences pour personnes âgées, sur l'île d'Orléans, puissent offrir un pareil service, avec l'aide d'autres bénévoles. Elle invite toute personne intéressée par ce type de bénévolat à communiquer avec elle par courriel à g.dekonink@videotron.ca. Quant à Mme Beaudoin, elle aimerait pouvoir compter sur une personne qui pourrait assurer la relève pendant l'hiver.

Mme De Koninck a semé le goût de lire et de partager sa passion avec d'autres, non seulement aux bénévoles, mais aussi aux résidents qui voient s'élargir leurs horizons tout en contrant leur solitude.



Adrien Ratté et Fernand Lavoie, tous deux résidents du Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, participent régulièrement à l'activité *Liratoutâge* animée, chaque semaine, par Raymonde Beaudoin.

© Nicole Bédard

JACQUES GRISÉ, GRAND DANS TOUS LES SENS DU TERME

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

L'ex-maire de Sainte-Pétronille, Jacques Grisé, est réputé pour sa grande taille, mais c'est aussi un grand homme lorsqu'on constate ses implications dans sa communauté. C'est pourquoi la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, lui a remis la médaille de l'Assemblée nationale du Québec.

La cérémonie s'est déroulée le 27 octobre à la Maison de nos aïeux, à Sainte-Famille, en présence d'élus de l'île d'Orléans ainsi que de parents et amis du récipiendaire.

Mme Foster a instauré cette initiative qui sera répétée chaque année, comme un modèle à suivre, dans les quatre MRC du territoire, soit Côte-de-Beaupré, L'Île-d'Orléans, Charlevoix et Charlevoix-Est.

«Je tiens à honorer des bénévoles dévoués, qui font preuve de solidarité et qui ne demandent rien en retour», a affirmé Mme Foster.

Maire de Sainte-Pétronille pendant 16 ans (1993-2009) et préfet suppléant de la MRC de L'Île-d'Orléans durant 13 ans (1996-2009), Jacques Grisé se dit un inconditionnel de l'île d'Orléans depuis son arrivée en 1977. «Je veux remercier toute la communauté de l'île d'Orléans pour l'honneur qu'elle me fait en me décernant la médaille de l'Assemblée nationale», a commenté M. Grisé.

En 1983, il a été séduit par la mission de la société *Musique de chambre à Sainte-Pétronille* et il s'y est impliqué, surtout à titre de président, depuis plus de 30 ans. «Je suis très fier des accomplissements de notre société. Je tiens à vous dire que nous travaillons tous très fort pour assurer la pérennité de cette organisation indispensable à la vie culturelle de notre île», a-t-il ajouté.

M. Grisé a aussi intégré récemment la Coopérative de service à domicile

Orléans/Aide chez soi dont il préside le conseil d'administration. Il a contribué à l'élaboration de la première politique familiale de l'île d'Orléans.

Universitaire de renom

Intellectuel aguerri reconnu dans le milieu universitaire, il est professeur titulaire retraité au département de management de la Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval et détenteur d'un Ph.D. de la Ivey Business School (University of Western Ontario), d'une licence spécialisée en administration des entreprises (Université de Louvain, Belgique) et d'un BAA (HEC, Montréal). En 1993, il a effectué des études postdoctorales à l'University of South Carolina, Columbia, dans le cadre du Faculty Development in International Business Program. Il a été directeur des programmes de formation en gouvernance au Collège des administrateurs de sociétés (CAS). Il est maintenant collaborateur spécial au CAS.

Professeur de management de l'Université Laval (depuis 1968), directeur du département de management (13 ans), Jacques Grisé possède une expérience de trois ans en gestion internationale, ayant agi comme directeur de projet en Algérie et aux Philippines de 1977-1980. Il est le Lauréat 2007 du Prix Mérite du Conseil interprofessionnel du Québec et Fellow Adm.A. En 2012, il a reçu la distinction Hommage aux Bâtisseurs du CAS.

La médaille de l'Assemblée nationale est remise en guise de reconnaissance aux personnes qui, par leur parcours et leur implication, se sont démarquées. Elle revêt un caractère unique, car seul un député peut la décerner et elle ne peut qu'être donnée une seule fois dans la vie du récipiendaire.



Émilie Foster a remis la médaille de l'Assemblée nationale du Québec à Jacques Grisé. © Marc Cochrane

PROJET IMMOBILIER DE SAINTE-PÉTRONILLE FINALISTE AU PRIX NOBILIS

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

L'entreprise Les Réalisations Avant-Garde fait partie des finalistes de la 33^e édition des Prix Nobilis de l'APCHQ – région de Québec pour son projet situé au 10, rue Genest, à Sainte-Pétronille. Le projet immobilier est inscrit dans la catégorie Rénovation et/ou agrandissement résidentiel – Plus de 500 000\$. L'Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec (APCHQ) – région de Québec a dévoilé les 63 projets finalistes aux Prix Nobilis 2019, en partenariat avec DuProprio. Les Prix Nobilis récompensent annuellement l'excellence en habitation dans la grande région de Québec, au sein de l'Association. «Les Prix Nobilis représentent l'excellence en habitation et la grande qualité de la construction faite à Québec, a mentionné le vice-président de l'APCHQ – région de Québec et président de Filtre-Plus, Carl Bolduc. Je tiens à féliciter toutes les entreprises qui ont eu l'audace de présenter une ou plusieurs réalisations. Je suis également très heureux de

voir la relève qui nous entoure. Dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre au sein de l'industrie, c'est encourageant de voir de plus jeunes reprendre l'entreprise familiale ou encore se lancer en affaires», a-t-il souligné.

Au total, 21 catégories mettront en vedette 63 projets lors du Gala des Prix Nobilis, le 28 novembre prochain, au Capitole de Québec. Parmi les finalistes, certains se verront alors remettre la mention Efficacité énergétique Owens Corning et la mention Jeune entreprise MR^a, lors de cette soirée.

Rigueur et impartialité

Chaque projet retenu comme finaliste a traversé un processus de sélection rigoureux sous la supervision de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et sous l'œil attentif d'un jury indépendant, composé de professionnels de l'industrie. Les critères de sélection incluent une évaluation de la qualité de la construction, de la qualité de la conception, de l'intégration à

l'environnement, des particularités et contraintes techniques et du rapport qualité/prix.

L'APCHQ – région de Québec

L'Association, qui regroupe près de 3 000 membres du secteur de la construction et de la rénovation dans les grandes régions de Québec et Lévis, s'est

donné un triple mandat: représenter et défendre l'industrie, accroître le professionnalisme de ses membres et être un centre nerveux de promotion de l'industrie. L'APCHQ – région de Québec est reconnue pour ses initiatives telles que le salon Expo habitat Québec, l'attribution des Prix Nobilis et le répertoire en ligne TrouverUnEntrepreneur.com.



Le projet finaliste est situé à Sainte-Pétronille.

© Courtoisie

Il est encore temps de réserver pour votre réception du temps des Fêtes...

Buffet Maison
Traiteur • Pâtisserie • Prêt-à-manger

Notre ingrédient secret...
l'Île d'Orléans



On s'occupe de tout,
de la préparation jusqu'à la
décoration de vos plats, il ne vous
reste qu'à dresser votre table
et attendre l'arrivée de vos invités.

Réservez et payez
avant le 30 novembre
et nous ajouterons gratuitement
notre fameuse tarte au sucre
pour toute commande
de 100 \$ et plus.



un seul numéro
418 828-2287

www.buffetmaison.com
info@buffetmaison.com

Île d'Orléans - 995, route Prévost
Beauport - 1090, bd des Chutes

CAROLINE DESBIENS DÉLOGE SYLVIE BOUCHER

Sylvain
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

C'est Caroline Desbiens, candidate pour le Bloc québécois, qui a remporté la circonscription de Beauport-Côte-de-Beaupré-île d'Orléans-Charlevoix, lors des élections fédérales tenues le 21 octobre dernier. La chanteuse et femme d'affaires a récolté 36,4% des votes.

Caroline Desbiens, Bloc québécois

Dès le décompte du premier bureau de vote, M^{me} Desbiens a pris la tête. Bien qu'il y ait eu quelques mouvements de variation, le déroulement de la soirée électorale fut sans surprise. Tout au long de celle-ci, M^{me} Desbiens a maintenu une avance importante sur sa plus proche rivale, Sylvie Boucher, députée sortante et candidate conservatrice.

Sylvie Boucher, Parti conservateur

Sylvie Boucher est arrivée en seconde place avec 29,7% des votes. Elle a annoncé le soir même qu'il s'agissait pour elle de sa dernière élection comme candidate. En entrevue à la radio CIHO FM, M^{me} Boucher a confié: «C'était ma cinquième élection; il est temps que la jeunesse fasse sa place. J'ai 56 ans et j'ai d'autres rêves.» Députée

de Beauport—Limoilou de 2006 à 2011, c'est en 2015 que M^{me} Boucher avait été élue dans Beauport-Côte-de-Beaupré-île d'Orléans-Charlevoix.

Manon Fortin, Parti libéral et Raymond Bernier, indépendant

Avec 20,9% des votes, Manon Fortin, candidate libérale, a terminé la course au troisième rang. M^{me} Fortin avait été sélectionnée pour représenter le Parti libéral après que le comité Feu Vert, qui gère les candidatures du parti, ait refusé celle de Raymond Bernier qui a quant à lui récolté 2,6% des voix comme candidat indépendant. Ce refus du comité Feu Vert d'entériner la candidature de M. Bernier a par ailleurs créé une discorde au sein des forces libérales. L'association libérale de Beauport-Côte-de-Beaupré-île d'Orléans-Charlevoix avait fait connaître par communiqué son mécontentement à la suite de la candidature imposée sans consultation de M^{me} Fortin. L'association avait également adopté une résolution limitant grandement les fonds qui ont été versés à la candidate pour l'aider dans sa campagne.



Caroline Desbiens en compagnie de son chef, Yves-François Blanchet.

© Courtoisie

LE NOUVEAU PUB LE MITAN SERA INSPIRÉ DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Le projet de donner un souffle nouveau au Pub Le Mitan et à la Microbrasserie de l'Île d'Orléans est finalement enclenché. L'établissement situé en plein cœur du village de Sainte-Famille sera inspiré du patrimoine de l'Île d'Orléans.

En entrevue avec le journal, le directeur général de l'entreprise, Michel Martineau, se disait heureux que les travaux aient débuté fin octobre.

« Nous avons entamé les démarches pour transformer le pub et la microbrasserie en avril 2017. En raison des exigences et des contraintes du ministère de la Culture et des Communications, c'est finalement tout récemment que le tout a abouti », a commenté M. Martineau qui a souligné les interventions de la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, et de son personnel politique dans la résolution du dossier.

Après avoir fermé la microbrasserie le 1^{er} octobre et le pub le 14 octobre, les bureaux de l'entreprise propriété des Belges Haacht ont été transférés dans la maison de l'ex-propriétaire Jules Prémont.

La maison ancestrale voisine du pub et de la microbrasserie a été déplacée le temps des travaux de construction et sera relocalisée à sa place initiale.

Estimés à 3 millions \$, les travaux ont été lancés par la destruction de la bâtie en quelques jours. Devant être terminés en juin 2020, les travaux permettront d'ériger une microbrasserie à la fine pointe de la technologie avec un système de brassage ultramoderne d'Allemagne avec une centrifugeuse pasteurisée.

« Notre quantité ne sera pas augmentée, mais la qualité de la bière assurément », a noté M. Martineau en rappelant le caractère unique de la bière de la microbrasserie réalisée avec l'eau de l'île d'Orléans.

Les mêmes variétés de bière seront offertes soit Abel Turcault, Éléonore de Grandmaison, Marie Barbier, Suzanne Marceau, Anne Baillargeon, Jean dit Lafarge et Monseigneur D'Esgly, des personnes qui ont marqué l'histoire de l'île d'Orléans.

Implantés il y a 13 ans, le pub et la microbrasserie adopteront un cachet insulaire dans sa décoration intérieure et extérieure. Le bois sera notamment mis en évidence.

Et comme les travaux sont supervisés par un archéologue en raison du statut patrimonial de l'île, les artefacts qui ont été découverts (vaisselle, tête de hache, limette) seront exposés dans une vitrine qui sera aménagée dans le pub.

Pouvant accueillir 175 personnes grâce à sa superficie de 13 000 pieds carrés, le pub proposera un menu plus relevé avec des aliments santé. Le volet nourriture rapide sera encore offert.

Deux grosses cuves en cuivre seront visibles de la rue.

L'extérieur sera de couleur crème afin de faire ressortir le bois et la pierre.

Une terrasse extérieure avec vue sur le fleuve et porte de garage vitrée sera installée derrière. Une boutique permettra de vendre de la bière et des produits dérivés.

Travaillant sur un rebranding, l'entreprise a décidé d'abandonner la bouteille de bière pour opter pour la canette.



La construction du nouveau Pub Le Mitan et de la Microbrasserie de l'Île d'Orléans représente un important chantier, à Sainte-Famille.

© Marc Cochrane

LA ROUTE DU MITAN, PARCOURS D'ENTRAÎNEMENT POUR LES CHEMINS DE COMPOSTELLE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Parce qu'à certains égards elle ressemble aux chemins de Compostelle, la route du Mitan a servi de parcours d'entraînement, le 2 novembre dernier.

Pour l'occasion, quelque 80 membres avaient accepté l'invitation de l'Association du Québec à Compostelle d'effectuer une marche de type facile de 16 km sur la route du Mitan, un aller-retour sur ce chemin de l'île d'Orléans traversant la campagne entre Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans et Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

«Nous avons choisi ce parcours, car il est très apprécié en raison de la beauté des paysages, de son accessibilité et parce qu'il est peu achalandé. La marche permet de découvrir ce coin de l'île d'Orléans. Il s'agit aussi d'une bonne distance d'entraînement», a précisé le responsable des marches d'entraînement, secteur Québec, de l'Association du Québec à Compostelle, François Monet.

La marche incluait une halte à l'église de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans et un dîner à La Boulange pour ceux qui n'avaient pas apporté de lunch. Les participants devaient porter un sac équivalant

à 10% du poids de leur corps, en prévision de leur pèlerinage. Afin d'assurer la sécurité des marcheurs, un chef de file, un serre-file et une voiture-balai faisaient partie de la randonnée.

Célébrant ses 20 ans, l'Association du Québec à Compostelle a été créée afin de préparer les marcheurs pour le pèlerinage à Saint-Jacques-de-Compostelle, en Espagne. L'organisme compte plus de 2 800 membres au Québec et 760 dans la grande région de Québec.

Des plus en plus populaire

Le pèlerinage de Compostelle a été créé et instauré après la découverte des

reliques de Jacques de Zébédée, au début du IX^e siècle. À partir du XI^e siècle, c'est devenu un grand pèlerinage de la chrétienté médiévale. Les chemins de Compostelle, qui correspondent à plusieurs itinéraires en Espagne et en France, ont été déclarés, en 1987, Premier itinéraire culturel par le Conseil de l'Europe.

Depuis 2013, les chemins de Compostelle attirent plus de 200 000 pèlerins chaque année, avec un taux de croissance de plus de 10% par an. Les pèlerins viennent essentiellement à pied et souvent de villes proches (demandant peu de jours de marche) pour atteindre Santiago.



Les marcheurs se sont réunis devant l'église de Sainte-Famille avant leur départ pour la route du Mitan.

© Marc Cochrane

PLUMobile
Organisateur de déplacements
Côte-de-Beaupré - île d'Orléans



PLUMOBILE: C'EST AVANTAGEUX!

► écologique ► économique ► relaxant



Développement
CÔTE-DE-BEAUPRÉ
SOUTIEN MORALE ET ENTREPRENEUR
Gestionnaire de PLUMobile

Pour info : www.plumobile.ca
418 827-8484 / 1 866-824-1433



Pour la période des fêtes,

Le Jardin des Arts

se transforme à nouveau cette année en féerie de Noël.
Venez voir les décorations exclusives, créées et dénichées tout spécialement pour vous :

en novembre et décembre

les samedis et dimanches entre 10 h et 17 h

(9-10 nov.) (16-17 nov.) (23-24 nov.)

(30 nov.-1^{er} déc.) (7-8 déc.)

Le Jardin des Arts

6962, chemin Royal | 418-828-9109
St-Laurent-de-l'Île-d'Orléans | elizabethpaquet@videotron.ca

NOUVELLE PROTECTRICE DE L'ÉLÈVE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Linda Larouche a été embauchée à titre de protectrice de l'élève de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries (CSDPS) par le conseil des commissaires, le 8 octobre dernier. Elle succède à M. Guy Robitaille, qui était en poste depuis octobre 2016.

Mme Larouche détient un baccalauréat et une maîtrise en service social. Ses expériences professionnelles des 20 dernières années se situent notamment en intervention clinique, en traitement de plaintes, en gestion de services, en relation d'aide, en médiation, et ce, dans les domaines de l'éducation, de la santé et des services sociaux ainsi que de l'entreprise privée.

Mme Larouche a agi à titre de protectrice de l'élève dans trois autres commissions scolaires au cours de sa carrière. «Son expertise en médiation et résolution de problèmes, ses habiletés relationnelles et ses expériences de gestion seront des

Suite en page 12

Suite de la page 11

NOUVELLE PROTECTRICE DE L'ÉLÈVE

atouts importants pour assumer pleinement son rôle. Nos parents, nos élèves et notre organisation pourront compter sur sa compréhension des enjeux et du fonctionnement du milieu scolaire», a mentionné le président de la CSDPS. En vertu des dispositions de la Loi sur l'instruction publique, la CSDPS retient les services d'un protecteur de l'élève responsable de soutenir les parents ou les élèves insatisfaits de la décision rendue à la suite du traitement d'une plainte déposée à la CSDPS.

Mme Linda Larouche peut être rejointe au 418 666-4666, poste 4682, ou à protecteureleve@csdps.qc.ca



Linda Larouche.

© Courtoisie

ÊTRE MEMBRE DU JOURNAL AUTOUR DE L'ÎLE, ÇA VAUT LA PEINE

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Devenir membre du journal *Autour de l'île* procure certains priviléges, tels que:

- recevoir sous forme PDF l'édition du mois 48 heures avant sa distribution, si vous laissez votre adresse courriel.

- avoir le droit de vote à l'assemblée générale annuelle du journal.

Pour devenir membre, découpez le coupon-réponse et retournez-le par la poste à l'adresse suivante:

517, route des Prêtres, bureau 115,
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans QC
G0A 4E0

Vous pouvez aussi remplir le formulaire en ligne sur notre site Internet www.autourdelile.com, onglet *le journal, devenir membre*.

Vous êtes déjà membre et vous avez changé de coordonnées, veuillez nous les transmettre par courriel (info@autourdelile.com) ou par téléphone (418 828-0330)

LA VALEUR ÉCONOMIQUE DES PAYSAGES CONFIRMÉE

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Protéger et valoriser les paysages est payant pour l'ensemble de la collectivité, confirme la revue de littérature menée par des chercheurs de l'Université Laval dans le cadre de l'étude sur la valeur économique des paysages. Réalisée grâce à l'aide financière du ministère de la Culture et des Communications, cette première étape démontre que la mise en valeur des paysages urbain, maritime, agroforestier, forestier et minier contribue au dynamisme des valeurs foncières et à l'attractivité touristique. « Les paysages de la région ont une valeur inestimable à nos yeux, mais cette revue de littérature nous permet de confirmer qu'ils sont probablement un apport significatif à notre économie. Nous entamons les prochaines étapes de l'étude sur la valeur économique des paysages avec beaucoup d'enthousiasme », a affirmé Daniel Robitaille, président de Développement Côte-de-Beaupré qui assure la gestion administrative de l'Entente sur la mise en valeur et la protection des paysages de la Capitale-Nationale.

NOMBREUSES RETOMBÉES

Menée par les professeurs et chercheurs Étienne Berthold, Guy Mercier et Nancy Gélinas de la Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique de l'Université Laval à la demande des partenaires de l'Entente sur la mise en valeur et la protection des paysages de

la région de la Capitale-Nationale, incluant la MRC de L'Île-d'Orléans, cette revue de littérature s'appuie sur une série de fiches de lecture qui permettent de démontrer l'existence de bénéfices économiques significatifs découlant de la protection et de la mise en valeur des paysages.

Divisée en deux volets, l'analyse a d'abord permis de confirmer la contribution du paysage aux valeurs foncières en fonction de cinq types de paysages: urbain, maritime, agroforestier, forestier et minier. À l'exception du paysage minier, les milieux naturels ont une grande valeur ajoutée sur les prix de vente des propriétés privées. Le deuxième volet permet de conclure que les retombées économiques liées à la présence des paysages mentionnés sont étroitement reliées à l'augmentation de l'attractivité touristique.

L'Entente sur la mise en valeur et la protection des paysages de la région de la Capitale-Nationale a été renouvelée en 2019 par le biais d'une participation bonifiée jusqu'en 2022 des MRC de La Côte-de-Beaupré, Charlevoix, Charlevoix-Est, Portneuf et L'Île-d'Orléans, de la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ), du Secrétariat à la Capitale-Nationale, de Tourisme Charlevoix et du ministère des Transports du Québec.



Les retombées économiques liées à la présence des paysages mentionnés sont étroitement reliées à l'augmentaiton de l'attractivité touristique. © Courtoisie

**AUTOUR
de l'île** LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

COUPON D'ADHÉSION

Nom : _____

Adresse : _____

Courriel : _____ Tél. : _____

Je souscris aux buts de la corporation Autour de l'île et je souhaite en être membre.

Membre (aucune cotisation exigée) Don volontaire 10 \$ 20 \$ 50 \$ 100 \$

Signature _____ Date _____

Journal *Autour de l'île*, 517, route des prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, G0A 4E0 | info@autourdelile.com

SMITH

**ACHETEZ POUR 100\$
EN BOUTIQUE**

&

**OBTENEZ GRATUITEMENT
LE BREUVAGE DE VOTRE
CHOIX EN CAFÉ**

*format régulier et avec présentation de ce coupon

SMITH

CAFÉ + BOUTIQUE

**Un seul arrêt pour les idées cadeaux
du temps des Fêtes une tasse de café à
la main!**



SAVIEZ-VOUS QUE?

Caroline
GOSSELIN

Maison des jeunes

Saviez-vous qu'à la Maison des jeunes de l'île d'Orléans (MDJ), nous adhérons à une politique de tolérance zéro face à la consommation d'alcool et de drogues. Nous savons que celles-ci ne sont nullement nécessaires pour passer du bon temps. C'est ce que nous nous appliquons à démontrer aux jeunes chaque jour! Nous sommes fiers des jeunes qui se tiennent loin de ce genre de mode de vie. Toute l'équipe de la Maison des jeunes tient à féliciter ces derniers pour le modèle qu'ils représentent auprès des plus jeunes qui se joignent à nous chaque année! Merci, c'est grâce à vous que la MDJ est un endroit sécuritaire pour chaque adolescent qui la fréquente.

De plus, à la MDSJ, le respect est obligatoire en tout temps, et ce, sous toutes ses formes: respect de soi, de l'autre, autant par les paroles que par les gestes, et respect du matériel. Nous aidons les jeunes à s'exprimer, mais de façon acceptable et respectueuse pour tous.

Des alternatives à l'alcool

À l'approche de la saison des Fêtes, nous souhaitons vous rappeler qu'il existe beaucoup d'alternatives aux boissons alcoolisées qui peuvent vous permettre de profiter de votre soirée plus longtemps... et d'éviter le mal de tête du lendemain! Bien que le temps des Fêtes soit plus propice aux festivités, la modération demeure toujours une bonne idée. C'est pourquoi nous suggérons d'essayer votre cocktail favori en version *mocktail*, c'est-à-dire sans alcool. Vous pouvez trouver facilement des recettes en ligne. Vous pouvez aussi alterner entre les boissons alcoolisées et les *mocktails* lors de vos soirées du temps des Fêtes. Si vous faites le choix de consommer, pensez à avoir un chauffeur désigné, à coucher chez les amis ou la famille, à prendre un taxi, Uber ou tout autre service de raccompagnement, comme Opération Nez rouge.

L'équipe de la MDJ vous souhaite un excellent temps des Fêtes rempli d'amour et de moments en famille!

RÉUSSITE DE LA SOIRÉE D'HALLOWEEN

Julie
HÉBERT

Loisirs de Sainte-Famille et Saint-François

Malgré le mauvais temps, la soirée du 31 octobre fut une réussite. Plus de 370 personnes sont venues rencontrer nos super vedettes au gymnase de Sainte-Famille pour la cueillette des bonbons. Ils et elles ont pu visiter la maison hantée et faire la tournée du village.

Merci à tous les participants: les généreux donateurs de friandises, les bénévoles, nos super héros et les gens qui

ont assuré la protection de tous. Merci à la Fondation François-Lamy pour sa grande implication.

Le temps des Fêtes approche: soyez à l'affût des activités pour nos petits.

L'heure du conte aura lieu le 1^{er} décembre et le dépouillement de l'arbre de Noël, le 15 décembre. Vous serez informés de tous les détails par courrier ou sur Facebook.

PANIERS DE NOËL 2019

La CORVÉ

À Saint-Pierre

À l'occasion du temps des Fêtes, des paniers de Noël seront distribués aux familles qui en feront la demande. À Saint-Pierre, les membres de la CORVÉ vous invitent à téléphoner au 418 828-2656 (presbytère) ou au 418 828-2770 (membre de la CORVÉ), avant le 10 décembre, pour donner vos coordonnées. Par la suite, on communiquera avec

vous pour vous informer de la date de distribution.

Dans les autres municipalités

Pour se procurer un panier de Noël, les résidents des autres municipalités peuvent téléphoner au 418 828-2656 ou au 418 828-2551 et y laisser leurs coordonnées, afin qu'on puisse donner suite à leur demande.

**TOITURES
ILE D'ORLEANS INC.**
418 667-0041

Un problème de Glace,
besoin d'un déneigement
ou tout autre urgence...
**Nous nous en
occupons!**

VOTRE PROJET NOTRE MISSION!
PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE DE PÈRE EN FILS!

Toitures de tous genres
**CONTACTEZ-NOUS POUR
UNE ESTIMATION GRATUITE!**

**CAA
Recommandé**

**Yoland Therrien, propriétaire
Résident natif de l'île d'Orléans
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4
www.toituresiledorleans.ca
RBQ: 8002-6701-83**

**Suivez-nous
sur Facebook**

CHAMBRE DE COMMERCE DE L'ÎLE D'ORLÉANS: JOCELYN LABBÉ PASSE LE FLAMBEAU

Jocelyn
LABBÉ

Président sortant de la CCIO

En décembre prochain, je termine-
rai mon mandat à la présidence de la
Chambre de commerce de l'Île d'Orléans
(CCIO). Cela a représenté pour moi une
tâche importante parce que de nombreux
projets ou dossiers nous ont interpellés:
pont de l'île d'Orléans, travaux de ré-
fection de la chaussée sur l'île, projet de
3^e lien, transport collectif, achat local, pro-
blèmes liés au manque de main-d'œuvre.

J'estime important de mentionner que
comme plusieurs entreprises, nous avons
dû composer avec l'absence d'une res-
source permanente depuis juillet, ce qui
a freiné certains projets, notamment sur
les médias sociaux. Nous étions en pleine
saison touristique pour plusieurs d'entre
nous et je salue le dévouement des collè-
gues du conseil d'administration qui ont
assuré la permanence de certains services
offerts par la CCIO, et ce, bénévolement.
Je désire souligner la contribution d'Éliza-
beth Dion qui a pris en charge les services
téléphoniques, de messagerie et d'analyse
de l'eau, ce qui a exigé beaucoup de dis-
ponibilité de sa part; je l'en remercie au
nom de tous les membres de la Chambre
de commerce. Fort heureusement, une
nouvelle coordonnatrice vient d'entrer
en poste en novembre, ce qui permettra
aux membres du conseil d'administration
de s'investir davantage dans des projets
pour dynamiser notre milieu.

On peut faire une différence!

Présentement, la Chambre de
commerce de l'Île d'Orléans compte
120 membres. Ceux-ci proviennent d'en-
treprises de tous horizons (agrotourisme,
hébergement, restauration, etc.), y compris
des entreprises qui offrent des services.

Une Chambre de commerce peut

faire une différence dans un milieu si ses
membres s'investissent. Qu'il suffise de
penser à l'intervention que nous avons
faite auprès du ministre des Transports
en juin dernier. Nous avons insisté au-
près du ministre pour que les travaux
d'entretien qui devaient être effectués
sur le pont de l'île d'Orléans ne soient
pas réalisés pendant les fins de semaine
de juin et qu'ils soient surtout effectués
la nuit. Notre intervention était essen-
tielle parce que si les travaux avaient
été maintenus les fins de semaine, cela
aurait pu mettre en péril les entreprises
sur l'île d'Orléans dont les activités sont
davantage ou exclusivement saisonnières.

Un réseau essentiel

J'aimerais aussi profiter de l'espace
que nous consent notre journal *Autour
de l'île* pour vous parler de ce qu'est la
CCIO. C'est tout d'abord un réseau de
gens d'affaires au sein du territoire de
l'île d'Orléans et des régions avoisinantes.
La mission de la CCIO est de participer
au développement économique du terri-
toire de l'île d'Orléans tout en offrant à
ses membres des services qui favorisent
l'amélioration de leurs compétences et
l'accès à des occasions d'affaires.

Voici les objectifs que poursuit la
CCIO:

- Offrir aux membres information et soutien.
- Favoriser les occasions d'affaires et d'échanges, de réseautage, de per-
fectionnement et de partenariat.
- Représenter les membres auprès des différents paliers gouvernementaux.
- Prendre position dans les dossiers d'intérêt public à caractère socio-économique.

- Promouvoir la reconnaissance et le rayonnement de ses membres.
- Sensibiliser la population à l'activité économique de l'île d'Orléans, en-
courager l'achat des produits locaux et l'utilisation des services offerts sur le territoire.

J'invite donc tous les gens d'affaires à se joindre à la CCIO, si ce n'est déjà fait: il en va de la vitalité de la Chambre de commerce. Plus nous serons nombreux et nombreuses, plus nos préoccupations et revendications seront considérées. J'ajoute que toute personne directement ou indirectement intéressée à l'industrie, au commerce et au bien-être écono-
mique, civique et social de la population de l'île d'Orléans est éligible comme membre de la Chambre de commerce.

Assemblée générale annuelle en décembre

La CCIO tiendra son assemblée
générale annuelle en décembre. Les
membres actuels de la Chambre de

commerce recevront une convocation et la date ainsi que le lieu seront annoncés sur les médias sociaux. Nous espérons que vous y viendrez nom-
breux et nombreuses afin d'entendre un résumé des actions qui ont été pos-
sées cette année. Ce sera aussi l'occa-
sion de rejoindre les rangs du conseil
d'administration. Si c'est ce que vous
souhaitez, communiquez dès mainte-
nant avec la Chambre de commerce pour connaître la procédure pour pos-
ser votre candidature.

Courriel: gestion@chambrecommerce.io
Tél.: 418 828-0880.

J'ai été heureux d'apporter ma
contribution à la Chambre de com-
merce de l'île d'Orléans en 2018 et 2019. Je cède maintenant la place
à d'autres collègues qui veulent à leur
tour participer au développement
économique de l'île d'Orléans, et ce,
dans le plus grand respect d'un envi-
ronnement patrimonial harmonieux.



Jocelyn Labbé quittera son poste à la Chambre de commerce de l'Île d'Orléans en décembre.

© Courtoisie

MARCHÉ DE NOËL

Cercle de fermières de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans

Le Cercle de fermières de Saint-
Laurent-de-l'Île-d'Orléans présente
son marché de Noël les 23 et 24 no-
vembre, de 10 h à 16 h, à la salle munici-
pale de Saint-Laurent, au 1330, che-
min Royal. Exposition et vente de

pièces, informations et démonstrations
ainsi que kiosque alimentaire.

Venez nous rencontrer. C'est une
belle façon de nous encourager à
poursuivre la tradition des arts tex-
tils et à préparer la relève!

LÈVE-TOI ET MARCHE

L'Équipe d'animation locale

Veuillez prendre note que l'activi-
té «Lève-toi et marche» fera relâche
les 1^{er} décembre 2019 (jour de guin-
gnolée) et 5 janvier 2020 (temps des
Fêtes). Le prochain rendez-vous aura

lieu le 2 février 2020, à 9 h, à l'église
de Saint-Pierre, pour cette marche et
un temps de partage.

Au plaisir de vous y accueillir!

5 \$ de rabais
DÈS 25 \$ D'ACHAT
SUR TOUT
EN MAGASIN

Valide jusqu'au 31 décembre 2019

LETOURNO.COM

létourn

la référence en alimentation animale

Suivez-nous

Les Saules | Charlesbourg | Sainte-Foy | Saint-Émile
Vanier | Place Henri-Bourassa | Beauport

VISITEZ-NOUS EN MAGASIN
dans l'une de nos 7 succursales

LA NOUVELLE-FRANCE, HISTOIRE D'IMMIGRATION

Sabrina
GAMACHE-MERCURIO

Fondation François-Lamy

Qui dit nouvelle colonie, dit immigration. La Nouvelle-France ne fait pas exception. Dans l'optique de créer une « nouvelle » France, il faut qu'une partie de sa population décide de quitter sa terre natale pour un monde inconnu et lointain. Heureusement pour nous, plusieurs hommes et femmes ont fait le saut sur un bateau en direction des Amériques !

Plusieurs méthodes sont utilisées par les autorités pour favoriser l'immigration vers la Nouvelle-France. Nous connaissons, notamment, le mouvement des Filles du Roy qui est dans les plus connus. Plus de 700 femmes qui traversent l'Atlantique pour se marier en moins de 10 ans, ça ne passe pas inaperçu. Pour justifier ce mouvement d'immigration massif, c'est qu'il y a des hommes qui sont déjà dans la colonie. Qui sont ces hommes et comment sont-ils arrivés dans la vallée du Saint-Laurent ?

Compagnie de la Nouvelle-France

Une des premières tentatives de colonisation de la France fut de mettre sur pied la Compagnie de la Nouvelle-France créée par la Cardinal Richelieu, grand ministre de Louis XIII, en 1627. Composée d'une centaine d'actionnaires, la compagnie possède aussi le surnom de la Compagnie des Cent-Associés. D'ailleurs, sept des huit sociétaires de la Compagnie de Beaupré, propriétaires des seigneuries de Beaupré et de l'île d'Orléans, sont actionnaires de la Compagnie des Cent-Associés.

En échange de grands priviléges, dont l'exclusivité de l'exploitation et l'administration de la Nouvelle-France ainsi que le monopole de la traite des

fourrures, la compagnie se doit de peupler le territoire de Français d'origine catholiques et d'évangéliser les Premières Nations.

La compagnie s'est engagée à envoyer 4000 colons en 15 ans en Nouvelle-France, dont 300, la première année.

Malheureusement, la compagnie connaît plusieurs déboires tout au long de son mandat et au final, ce ne fut pas l'histoire à succès espérée. Toutefois, elle a tout de même établi les bases du système seigneurial dans la colonie. Un seigneur qui se voit octroyé une seigneurie a le devoir de la peupler ce qui implique qu'il doit trouver des colons à établir sur sa terre. Ce sera un succès mitigé, mais plusieurs seigneurs vont tout de même s'illustrer. Nommons Robert Giffard à Beauport et Monseigneur Laval à l'île d'Orléans qui ont excellé dans le recrutement de colons sur leur seigneurie.

Régiment Carignan-Salière

C'est en 1664 que le roi ordonne l'envoi des soldats du Régiment Carignan-Salière en Nouvelle-France pour aider à pacifier les Iroquois avec qui les habitants de la Nouvelle-France éprouvaient quelques conflits.

Les premiers bateaux transportant les soldats accostent en 1665 et une paix sera signée en 1667. Les soldats sont rappelés en France, dès 1668. Par contre, dans le but de favoriser le peuplement, le monarque français propose à chacun des soldats une terre dans la Vallée du Saint-Laurent, de la nourriture pendant un an et de l'argent. Certains se sont aussi vu concéder une seigneurie. C'est 400 soldats qui décident de s'établir en Amérique et plus de la moitié de ceux-ci se marieront avec des Filles du Roy.

Certains de ces soldats se sont établis à l'île d'Orléans, entre autres Vincent Boissonneau dit St-Onge et Pierre Labbé dit Lacroix. Tous deux ont servi la France dans ce conflit et se sont vu cantonner à l'île d'Orléans lors de la campagne. La troupe de Pierre Labbé a d'ailleurs été affectée à la garde de l'île d'Orléans en 1666 et 1667. Ce dernier obtient une concession de Monseigneur de Laval en 1667.

Les engagés

Finalement, 20 % de l'émigration française à cette époque est due à ceux qu'on appelle les « trente-six mois » ou plus sérieusement, les engagés. Principalement des hommes dans la vingtaine, ces gens s'engageaient auprès d'un employeur pour une période de trois ans, d'où leur surnom. En échange de cet engagement, ces derniers étaient nourris, logés, blanchis et recevaient des gages. De plus, leur traversée était défrayée par l'employeur. Plusieurs personnes ayant des métiers dont l'avenir était incertain en France traverseront l'Atlantique comme engagé. Au terme de ces trois années, ils avaient le choix de rester ou de retourner en France.

Bien que beaucoup d'entre eux soient retournés dans la mère patrie, plusieurs des familles que nous considérons ayant fait souche à l'île d'Orléans ont vu leur patriarche arriver par la porte des engagés. Un exemple intéressant est celui de Gabriel Gosselin. La première mention de Gabriel que l'on retrouve en Nouvelle-France date du 13 février 1651 où il se déclare « serviteur » d'Éléonore de Grandmaison. Il serait alors probable de penser qu'il était un engagé.

En 1652, Mme de Grandmaison octroie une terre de quatre arpents à Gabriel Gosselin. Rapidement, ce dernier ajoute plusieurs autres lopins de terre à ses possessions. Gabriel, prospère, fera appel lui-même à des engagés. En 1666, trois domestiques travaillent pour lui et un autre s'ajoute en 1667. Cet ancêtre a donc connu les deux côtés de la médaille.

Ce texte est un rapide survol sur certaines méthodes qui furent utilisées pour peupler la Nouvelle-France. Évidemment, plusieurs de nos ancêtres sont arrivés par d'autres moyens ce qui fait que nos recherches sont toujours uniques et fascinantes.

Pour en savoir plus sur l'histoire de ces familles qui se sont établies à l'île d'Orléans, visitez la Maison de nos Aïeux, centre d'histoire et de généalogie de l'île d'Orléans.



C'est en 1664 que le roi ordonne l'envoi des soldats du Régiment Carignan-Salière en Nouvelle-France pour aider à pacifier les Iroquois avec qui les habitants de la Nouvelle-France éprouvaient quelques conflits. © Courtoisie

GUIGNOLÉE 2019 À SAINT-PIERRE

Nicole
BÉDARD

n.bedard@autourdelile.com

Des bénévoles frapperont à vos portes pour solliciter votre participation à la guignolée de Saint-Pierre le dimanche 1^{er} décembre prochain. Vos dons serviront à préparer des paniers de Noël et à procurer de l'aide alimentaire aux familles qui en feront la demande au cours de l'année.

Toute notre reconnaissance pour votre générosité et pour votre bienveillance envers ceux qui passeront chez vous. Vous les reconnaîtrez lorsqu'ils

se présenteront à vos portes, bas de Noël et clochettes en main.

Bénévoles demandés

Vous aimeriez vous joindre à l'équipe des joyeux bénévoles? Alors, ne manquez pas de téléphoner au 418 828-2770 pour donner votre nom.

La CORVÉ et l'équipe d'animation locale

Un moment pour vous...

Massothérapie
Andrée Fiset
Membre de l'A.M.Q.

Gâtez vos proches

Certificat-cadeau disponible

Prenez rendez-vous!
418 828-9596

D'LA BELLE VISITE!

P. Germain
GRENON

Foyer de la Charité

Vous avez peut-être déjà fait cette expérience de voir quelqu'un arriver à la maison et de vous exclamer: «Nous avons de la belle visite»... c'est un parent, une personne amie ou quelqu'un que nous n'avons pas vu depuis longtemps. Avec le temps des Fêtes qui approche, c'est à souhaiter que tous puissent dire, un jour ou l'autre, en voyant arriver quelqu'un: «Quelle belle visite!»

Du 14 au 24 décembre, nous voulons vous offrir l'occasion de vivre une belle visite au Foyer de Charité, situé au 8169, chemin Royal, à Sainte-Pétronille. Les visites auront lieu de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 21 h. Durant cette période, nous vous invitons à venir admirer la vingtaine de crèches de Noël que nous exposerons dans diverses pièces de la maison. Ce sera alors une occasion

de faire la connaissance du Foyer et de sa mission.

De plus, l'exposition de ces crèches nous rappelle que notre terre a eu un jour de la belle visite: «Dieu a visité son peuple», comme dit la bible, et plus encore, il demeure parmi nous. Par cette exposition de crèches, nous touchons au cœur de ce temps des Fêtes: Dieu est parmi nous, Il s'est fait l'un de nous dans l'Enfant de la crèche. Voyons en cet événement un plein d'amour, car l'amour ne permet pas que nous soyons loin de ceux et celles que nous aimons. Dans l'amour, nous nous faisons proches; combien plus Dieu, qui est Amour, se fait proche de toi, de moi, de nous, de notre terre.

Alors en vous recevant pour cette visite des crèches, nous pourrons dire: «de la belle visite!»



LES LUNDIS DE PARTAGE

Louis-Marie
POULIOT

Équipe d'animation locale

Si vous cherchez un lieu de rencontre et de partage fraternel, l'Équipe d'animation locale (ÉAL) vous invite au prochain Lundi de partage (LDP) dont le thème est: «Quel est le sens du temps des Fêtes?» Le but est d'échanger et de réfléchir ensemble afin que nous puissions mieux comprendre et vivre les réalités qui façonnent notre existence.

Profitons de cette occasion pour nous donner un temps de prise de conscience.

Cette rencontre aura lieu le 9 décembre prochain, de 19 h 30 à 21 h 30, à la salle municipale de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, au 6822, chemin Royal.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez contacter Louis-Marie Pouliot, au 418 828-9309.

NOUVELLE EXPOSITION TEMPORAIRE ET CONTES DE NOËL À LA MAISON DE NOS AÏEUX

Raphaël
BOIVIN-FOURNIER

Fondation François-Lamy

La Maison de nos Aïeux ne chôme pas malgré l'hiver qui pointe le bout de son nez. Les dimanches thématiques, nouvelle initiative commencée au début de novembre, continuent jusqu'au 1^{er} décembre.

Après le Festival Caméra Insulaire et la conférence de Normand Payette sur les surveillants du fleuve, ce sera au tour des activités *Comment débuter en généalogie?*, le 24 novembre, et *Bricolages et contes de Noël*, le 1^{er} décembre, d'occuper l'ancien presbytère.

Cette dernière activité, organisée en collaboration avec le Comité des loisirs Sainte-Famille et Saint-François, sera également la dernière journée d'ouverture du centre d'interprétation avant le congé des Fêtes. Il faudra attendre jusqu'en février pour la réouverture. Il faut donc se dépêcher pour voir la dernière exposition temporaire en 2019! Celle-ci, d'ailleurs, obtient un bon succès depuis son vernissage. Réalisées en 2019 par des étudiants en architecture de l'Université Laval, sous

la direction du professeur André Casault et de l'ethnologue et maquettiste Michel Bergeron, les maquettes de l'exposition *Les bâtiments agricoles de l'île: en quête d'une nouvelle vie*, sont exposées encore pour quelques jours.

Réalisées à l'initiative du consultant en restauration du patrimoine agricole Arthur Plumpton et de la MRC de L'Île-d'Orléans, ces maquettes s'inscrivent dans la phase 1 d'un projet portant sur le potentiel de conservation et de réhabilitation de ce patrimoine insoupçonné et hors du commun.

Cette première phase visait à entreprendre des relevés architecturaux, à évaluer l'état de santé d'une trentaine de bâtiments agricoles et à entamer des discussions avec leurs propriétaires au sujet de leur conservation. En assistant à l'exposition, vous verrez plusieurs bâtiments d'architecture uniques au monde, ainsi que quelques exemples de réhabilitations économiques entreprises récemment à l'île.



centre LABBÉ

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER !
- SOUFLEUSE À NEIGE
- MOTONEIGE

ENTREPOSAGE
MOTO ou PETITS VÉHICULES
> > PLACES DISPONIBLES < <

ENTRETIEN ET RÉPARATION

- > PETITS MOTEURS
- > VÉHICULES LÉGERS

HORAIRE VARIABLE / SUR RENDEZ VOUS

418-829-3747

3811 chemin Royal, St-François I.O.
Québec, QC G0A 3S0

Yvon Létourneau, B. Sc.A.
Arpenteur - Géomètre

Bornage - Piquetage - Cadastration
Certification de localisation - Arpentage de terres

3700, boul. Sainte-Anne, Suite 202
Beauport, Québec - G1E 3M2
(418) 660-3636

2320, chemin Royal
Sainte-Famille, I.O. - G0A 3P0
(418) 829-3277

FADOQ LES AÎNÉS EN ACTION

Claudette
LAVOIE

FADOQ Les Aînés en action

Si ce n'est pas déjà fait, il est plus que temps de vous procurer votre carte pour notre souper de Noël, le vendredi 6 décembre, à 18 h, à la cabane à sucre L'En-Tailleur. Coût: 25\$ pour les membres et 30\$ pour les non-membres.

Encore cette année, nous aurons notre déjeuner de l'An nouveau le

mardi 7 janvier 2020, à 9 h, au resto pub L'O2 L'Île. Coût: 15\$ pour les membres et 20\$ pour les non-membres.

C'est auprès de Lise Paquet que

vous devez vous procurer vos cartes pour ces activités.

BIBLIOTHÈQUES

Sainte-Pétronille LA RESSOURCE

Suggestions de lecture de novembre

Coup de cœur de nos lecteurs
Anna et l'enfant-vieillard, de Francine Ruel.

Nouveautés

Les abysses, de Biz. Le nouvel opus de l'écrivain Biz raconte les circonstances entourant le meurtre d'un chasseur américain. L'histoire se déroule sur la Côte-Nord.

Traverser la nuit, de Marie Laberge. La romancière dépeint la vulnérabilité d'une femme très âgée, malade, mais combative et la lente renaissance de celle qui en prend soin.

Ta mort à moi, de David Goudreault. Après la trilogie de *La bête*, l'auteur explore le thème de la fatalité autour de la vie mouvementée d'une poète dont la vie déraille.

Les testaments, de Margaret Atwood. Voici la suite très attendue de *La servante écarlate*. Elle nous entraîne de nouveau dans les arcanes de Gilead 15 ans après avoir laissé Defred à son avenir incertain.

Roman pour les jeunes

Ghost, de Jason Reynolds. Ce livre raconte la vie de quatre gamins qui ont tous des problèmes, des horreurs à fuir ou des choses à prouver.

Merci

Merci à Johanne Mongeau, Anne Leahy, Alain Turgeon, Yvon Beaulieu, Dany

Laflamme, Hélène et Denis Proulx pour des livres donnés à la bibliothèque.

Un merci tout particulier à la Poly-culture Plante qui, cette année encore, a offert un beau panier de pommes à l'intention de nos lecteurs, jeunes et adultes, pour célébrer l'automne et l'Halloween.

Prochaine rotation

Une prochaine rotation des collections aura lieu le 26 novembre pour la saison d'hiver.

Concours *Apporte-moi ton dessin* (rappel)

Les dessins de nos jeunes abonnés sont actuellement exposés à la bibliothèque. Vous pouvez toujours nous en faire parvenir de nouveaux. On suggère, pour les dessins, le thème «Mes vacances», mais les sujets libres sont aussi acceptés. Le nom et l'âge de l'artiste doivent être inscrits sur le dessin qui peut aussi être accompagné d'un court texte.

Les gagnants seront choisis le 29 novembre. Deux prix seront décernés: un bon d'achat de 50\$, échangeable à la librairie Renaud-Bray, pour la catégorie 2 à 5 ans et un autre pour la catégorie 6 à 10 ans.

Rencontre avec des auteurs de Sainte-Pétronille, le 29 novembre

Une autre activité inscrite au programme du 40^e anniversaire de la bibliothèque sera la rencontre des citoyens avec des auteurs de Sainte-Pétronille: écrivains, romanciers,

poètes et essayistes. Les auteurs parleront de leurs expériences et de leurs publications. La rencontre amicale aura lieu à la bibliothèque, le vendredi 29 novembre, de 17 h à 19 h.

Jeu de la citation secrète

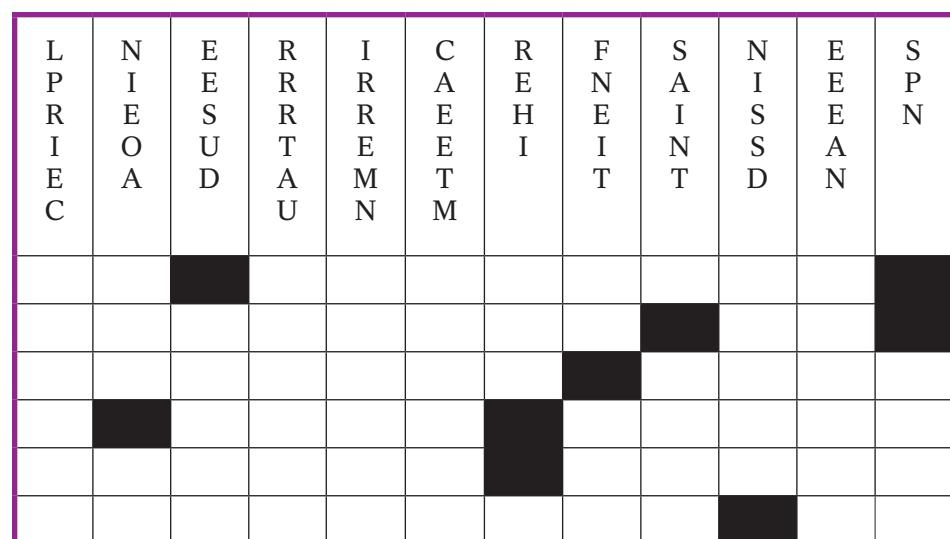
Pour souligner son 40^e anniversaire, la bibliothèque La Ressource vous offre un jeu de citations secrètes extraits des ouvrages d'auteurs de Sainte-Pétronille. Ce mois-ci, la citation proposée provient de *Maigrir, s'enrichir: défis du même ordre*, d'André Tremblay.

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

La bibliothèque est ouverte le dimanche de 10 h à 12 h et le mardi de 19 h à 20 h 30.

La boîte de dépôt pour les retours de livres est toujours accessible à l'entrée du Centre Raoul-Dandurand.

Vous pouvez nous joindre au téléphone au numéro 418 828-8888.



Solution: La Ressource pourrait se résumer ainsi: être indépendant financièrement.

Saint-Pierre OSCAR-FERLAND

Nouveautés

Anna et l'enfant-vieillard, de Francine Ruel. Anna cherche à faire le deuil d'un enfant vivant. Elle ne sait plus quoi inventer pour sortir son fils de ce brouillard dans lequel il plane en permanence. Elle a l'impression d'errer dans un cimetière, sans corps à déposer en terre.

Bureau d'enquête: PLQ inc. Collectif. PLQ inc. révèle les déboires de l'enquête Mâchurer menée par l'unité permanente anticorruption. Depuis 2014, les enquêteurs de l'UPAC tentent en vain de faire la lumière sur les allégations de financement illégal au Parti libéral du Québec.

Yamaska: Alicia, Ingrid et Marie-Pier, d'Anne Boyer.

Astérix: La fille de Vercingétorix, de René Goscinny.

Croc fendu, de Tania Tagag.

Les vacheries des nombrils, t. 2, de Delaf. Dans cette série, dérivée des *Nombrils*, on retrouve Karine, Jenny et Vicky au temps où Karine ne sortait pas encore avec Dan et où elle faisait sans broncher les devoirs de ses deux amies. Pour les jeunes de 12 ans et plus.

Grâce au Réseau BIBLIO, nous vous offrons plusieurs services. Entre autres, des milliers de livres numériques, un

service de généalogie répertoriant plus de 43 millions d'images et de fiches, un accès gratuit au site Web de la revue

Protégez-vous, des livres audio et à gros caractères.

Suite en page 18

BILODEAU 50 ans
1965 • 2015

LE DÉFI DU DÉTOUR...

BILODEAU vous garantit le meilleur prix ou nous payons votre déplacement

- Service de 7h30 à 19h00 du lundi au vendredi
- On va chercher votre véhicule
- Plus de 15 voitures de courtoisie
- Tarif horaire pour entretien

99.95\$

9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré • 418 827-3773
www.bilodeauautos.ca

Suite de la page 17

OSCAR-FERLAND

Petit rappel

Il est possible d'emprunter nos cartes Muséo qui vous permettent de visiter gratuitement 12 musées de la région. Au Musée de la civilisation, il y a actuellement une exposition sur la pièce *Broue*. C'est

une belle occasion de revivre ce phénomène culturel québécois qui a duré 38 ans.

En janvier prochain, une bénévole de votre biblio veut créer un club de lecture qui aura lieu une fois aux trois semaines.

Les personnes intéressées pourront s'inscrire à la biblio.

Heures d'ouverture

Le dimanche de 10 h à 12 h, le mardi et le jeudi de 19 h à 21 h.

Pensée: Chaque lecture est un pas en avant pour la liberté et un pas en arrière pour la dictature.

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

La prochaine rencontre du club de lecture est prévue le lundi 25 novembre, de 13 h 30 à 15 h. Toutes les personnes intéressées peuvent venir échanger sur leurs lectures ou celles des autres et aucune lecture n'est imposée. Les nouveaux membres sont les bienvenus!

Située au 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, la bibliothèque est ouverte le mercredi de 19 h à 20 h, le jeudi de 13 h à 15 h et le samedi de 10 h à 12 h. Pour tout renseignement, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture.

La collection s'enrichit constamment et peut être consultée à l'adresse suivante: http://bibliotheque.saintjeanledorleans.ca/opac_css/.

Documentaires

- Jean-Louis Brunaux, *Vercingétorix*. Biographie fouillée de ce chef gaulois éduqué par les druides. Il fut l'otage de Jules César dont il apprendra beaucoup. Il est l'emblème de la résistance gauloise face à l'envahisseur romain. À lire, pour les férus d'histoire.
- Hope Jahren, *La fille qui aimait les sciences*. Le parcours de la géobiologiste Hope Jahren qui a fait de nombreux voyages de terrain aux États-Unis et ailleurs à une époque où peu de femmes étudiaient les sciences. Elle nous prouve que quand on aime son travail et qu'on est curieux de tout, on peut réaliser de grandes choses. Le livre est plein d'humour, tout en étant un plaidoyer pour l'environnement.

Romans

- Margaret Atwood, *Les testaments*. L'auteure nous révèle la suite de *La servante écarlate*. Trois narratrices se succèdent pour nous apprendre ce qu'il advient de la république de Gilead et du statut des femmes, 15 ans plus tard.
- Ava Olafsdottir Audur, *Miss Islande*. La jeune Hekla, qui a 21 ans, quitte son village pour Reykjavík, car elle veut devenir écrivaine. On lui conseille, une fois là-bas, de s'inscrire au concours Miss Islande, car elle est jolie. Roman plein de finesse, par l'auteure de *Rosa Candida*.
- Mireille Calmel, *La prisonnière du Diable*. L'action se transporte de l'Égypte à la France, en 1494, dans le village d'Utelle, alors qu'une jeune femme doit lire sur une pierre le nom de la personne qui sera exécutée. Roman à suspense historique

passionnant dans lequel se mêlent religion, sorcellerie et vengeance.

- Marie Laberge, *Traverser la nuit*. La rencontre de deux femmes aux destins différents: Jacky, qui a besoin de soins, et Emmy, 50 ans, malmenée par la vie, qui a quitté un conjoint violent. Roman humain très attachant.

Séries

- Mireille Calmel, *La fille des templiers*, t. 1 et 2. Roman d'aventures historique passionnant débutant en 1314, alors que le grand maître de l'ordre du Temple est brûlé vif sur ordre du roi de France. Huit ans plus tard, le roi doit retrouver la jeune femme qui détiendrait le secret des Templiers.
- Micheline Dalpé, *Le secret de Mathilde*. Aînée de neuf enfants, Mathilde doit aider sa mère à la maison, mais celle-ci la force à se marier parce qu'elle pense sa fille enceinte. Suite de la série *Les Batissette*.
- Marie-Bernadette Dupuy, *L'orpheline de Manhattan*. Nouvelle série dont l'action se déroule à New York. Venue de France avec ses parents, une enfant se retrouve seule dans Central Park à la suite d'un accident. Elle est adoptée par une famille riche. Découvrira-t-elle un jour la vérité sur sa famille?
- David Lagercrantz, *Millenium 6 – La fille qui devait mourir*. Lisbeth Salander et Mikael Blomkvist sont de nouveau au cœur de l'action. Deux intrigues sont entremêlées dans ce roman: le sort d'un sans-abri qui évoque sans cesse une tragédie passée et le duel que se livrent Lisbeth et sa sœur, son ennemie de toujours.

- France Lorrain, *À l'ombre de la mine*, t. 1 et 2. En Abitibi, en 1937, deux frères se sont installés avec leur jeune famille. Ils souhaitent découvrir ce qu'il est advenu de leur père, prisonnier dans la région il y a plusieurs années. Dans le tome 2, on retrouve leurs enfants, 20 ans plus tard. Saga familiale attachante.
- Louise Tremblay-D'Essiambre, *Histoires de femmes*, t. 4 *Agnès, une femme d'action*. Agnès rêve de devenir institutrice, mais ne peut comprendre l'attitude de l'homme dont elle est amoureuse. Elle délaisse son amie Marion alors que tous ont des secrets qu'ils ne peuvent ou ne veulent dévoiler que ce soit déceptions amoureuses, deuils, amitiés perdues. Conclusion d'une série passionnante.

Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

Quelques citations de Victor Hugo:

- Le bonheur est parfois caché dans l'inconnu.
- La liberté commence où l'ignorance finit.
- La mélancolie c'est le bonheur d'être triste.
- L'enfer est tout entier dans ce mot: solitude.
- La vérité est comme le soleil. Elle fait tout voir et ne se laisse pas regarder.

Babillard

Les trois dimanches d'octobre, près de 70 personnes de tous âges, des familles, beaucoup de jeunes enfants sont venus souligner les 35 ans de la bibliothèque. GRAND MERCI à tous. Vous êtes toujours les bienvenus à la biblio!

Le 18 décembre est la date limite pour vous abonner à ACCÈS BIBLIO et courir la chance de gagner une carte-cadeau de 25\$ échangeable à la librairie Morency.

La rotation de fin novembre renouvelle plus de 700 titres, romans et documentaires pour adultes et jeunes. Profitez-en!

Quelqu'un de votre entourage vit une situation de proche aidant? La biblio Marie-Barbier a sur ses rayons les cahiers Biblio-Aidants. Une série de 15 cahiers thématiques différents qui renseignent sur les maladies et les sujets auxquels ils sont confrontés: liste d'organismes, sites Web pertinents, suggestions de lecture et de films. Voici quelques-uns des sujets traités: maladie de Parkinson, sclérose en plaques, aînés et vieillissement, maladies du cœur, incapacités physiques, santé mentale, etc. Venez voir.

Rappel intéressant sur une des ressources numériques disponibles sur le Réseau BIBLIO: le magazine *Protégez-vous*: bien choisir ses produits, ça commence ici. Laissez les experts vous éclairer; accédez à plus de 8 500 produits testés pour vous. C'est gratuit!

Pour mieux supporter novembre... de nouveaux romans à la biblio

- *Mon père*, Grégoire Delacourt. Huis clos entre un père en colère qui vient d'apprendre que son fils a été agressé sexuellement et le prêtre qu'il soupçonne d'être le coupable. Roman court, dur, nerveux, un cri de rage. D332.
- *Il pleuvait des oiseaux*, Jocelyne Saucier. Grand roman paru en 2011, remis à l'avant par la présentation du film à succès. Vibrant hommage aux vieux, à

la liberté de mourir, à l'amour et à la nature. Un roman bienveillant. S2554.

- *Mes grands classiques véganes*, Jean-Philippe Cyr. 100 recettes inspirées des classiques de grand-maman, mais à la sauce 100% végane... drôle et séduisant. 641.56.

- *Journal d'un amour perdu*, Éric-Emmanuel Schmitt. Le récit le plus intime de l'auteur. Il nous présente avec sensibilité et profondeur le deuil qu'il a dû faire de la personne la plus importante de sa vie, sa mère. Il devra désormais apprendre à vivre pour lui seul, le travail le plus difficile qu'il devra affronter. S3553.

• *Kuessipan*, Naomi Fontaine. Fragments de vie au cœur du Grand Nord. L'autrice raconte son peuple innu, son enfance dans la réserve de Uashat près de Sept-Îles. Un texte fort, qui va droit au cœur, une écriture poétique et mélancolique. Un film magnifique s'en est inspiré. Sorti en octobre, gagnant du Grand Prix du Festival de cinéma de la Ville de Québec, en août dernier, il est actuellement présenté dans plusieurs festivals européens. F678.

- *Léonard de Vinci*, Carlo Vecce. La biographie de référence. Le mythe n'a pas tué l'homme tant l'artiste-peintre-inventeur a laissé des traces de toutes ses pérégrinations dans l'Italie de la Renaissance. L'année 2019 marque le cinquième centenaire de la mort du célèbre artiste. Une retrospective inédite est présentée actuellement au Louvre, à Paris, et se poursuivra jusqu'au 24 février 2020. 927.59.

- *Le Relais: mémoires inachevés*, Jean-Paul L'allier (avec la collaboration de Gilles Galichan). Monsieur L'Allier écrit lui-même: «Ce livre est essentiellement basé sur ma mémoire, mes souvenirs. Ce sont mes vies politiques, mes perceptions, mes préjugés, mes rêves, mes aspirations successives.» 923.27.

- *Le livre de Judith*, Mylène Gilbert-Dumas. Roman d'espionnage au féminin (des Canadiennes françaises enrôlées durant la Seconde Guerre mondiale), percutant, intriguant; à partir d'une histoire vraie. G4665.

- *Au chant des marées*, 2 tomes, France Lorrain. Printemps 1980 (au temps du premier référendum), Marjolaine et Philippe héritent d'une maison dans le cadre enchanteur de l'Île Verte et

RESTO DU SUD

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993

Produits locaux, déjeuners, dîners, soupers, bière et vin

CHABOT
PAUL-EUGÈNE

Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

PARTICULIERS • ENTREPRISES
12 versements possibles

2255, boulevard des Chutes
infopechabot@courtiersunis.com

**POUR S'ASSURER
DU MEILLEUR**

COURTIER DEPUIS 1948

Habitation | Automobile | Voyage | Vie | Salaire
Véhicules récréatifs | Objets de valeur | Invalidité
Commerciale | Collective | Agricole | Cybersécurité

418 667-8550
pechabot.com



Cabinet partenaire de
COURTIERS UNIS
FÉDÉRATION DES COURTIERS
D'ASSURANCES CANADIENS

y déménagent avec Paul, le père de Marjolaine. Ils veulent oublier des moments difficiles du passé et ont envie d'ouvrir un gîte du passant. L876.

• *Ta mort à moi*, David Goudreault. L'auteur n'écrit pas comme les autres, mais les lecteurs de la trilogie de *La Bête* se retrouveront dans ce roman brillant où

il explore le thème de la fatalité autour de la vie mouvementée d'une poète «laide» qui déraille. Roman riche, foisonnant, différent. Exercice littéraire virtuose et original où il joue avec les mots et s'amuse avec le lecteur. Il faut connaître et lire cet auteur! G688.

Pour nous joindre et en savoir plus:

Sur place: le dimanche, de 9 h 30 à 11 h 30 et le mercredi de 19 h à 21 h.

Par téléphone: 418 666-4666, poste 8083 (composez le numéro du poste tout de suite après le message enregistré).

Par courriel: bibliothequestefamilles-francois@gmail.com

Site internet: mabibliotheque.ca/sainte-famille

Site de la municipalité (facile, complet, convivial): ste-famille.iledorleans.com/services à la population/biblio Marie-Barbier

France Blouin, responsable

CHRONIQUE LITTÉRAIRE

Marie-Hélène
THERRIEN



Éditions Québec Amérique

se déroulant dans le Montréal de 1885. Lorsqu'une redoutable épidémie de

LE FEU SUR LA PEAU

De Paul Rousseau, publié aux Éditions Québec Amérique, *Le feu sur la peau* est un excellent roman historique et une puissante histoire d'amour

variologie meurtrière se répand rapidement parmi la population montréalaise et défigure ses victimes, une spirale infernale semble empêcher les autorités de la ville d'agir efficacement pour la contrer. Une campagne de vaccination adéquate aurait pu contenir l'épidémie, mais des intérêts économiques bloquent les efforts visant à vaincre cette maladie terrible. Les autorités de la ville se montrent frileuses et même le clergé s'en mêle. Le docteur Thomas Massey,

médecin chercheur franco-américain essaie de faire entendre raison aux autorités et de faire accepter la vaccination à la population. De son côté, Julie, guérieuse, à moitié irlandaise, prône des méthodes plus naturelles qui sont mieux acceptées par la population canadienne-française. Se retrouvant dans des camps opposés en ce qui concerne les méthodes de guérison, les deux soignants que tout sépare n'en développent pas moins une

relation amoureuse enflammée. Pourra-t-elle s'inscrire dans la durée tandis que Montréal, entre erreurs et malchances, ignorance, fatalisme et méfiance excessive assiste à une véritable danse macabre sur fond de rivalité ethnique où les enfants canadiens-français sont les principales victimes? *Le feu sur la peau* brosse de manière magistrale le portrait d'une société en pleine ébullition marquée par une crise médicale, sociale et politique.

AMÉLIE DUBOIS



Les éditeurs réunis

volent vers la cité aux mille tentations.

CE QUI SE PASSE À VEGAS RESTE À VEGAS!

D'Amélie Dubois, publié aux Éditeurs réunis, ce roman présentant les frasques ébouriffantes de ses protagonistes: trois couples hauts en couleur qui s'en-

Nous retrouvons les héroïnes des romans précédents, Caroline, Katia et Vicky, que l'on avait pu découvrir entre autres dans *Ce qui se passe à Cuba reste à Cuba!* et *Ce qui se passe au Mexique reste au Mexique!* Cette fois, c'est en compagnie de leurs amoureux que les trois amies partent à Vegas pour profiter au maximum du long week-end de Pâques. Fidèles à elles-mêmes les trois copines décident de célébrer, entre filles, l'enterrement de vie

de célibataire de l'un des couples qui se marieront à l'automne. La légendaire *Strip* est alors séparée en deux quartiers généraux et une règle précise est émise: les gars doivent rester dans le sud et les filles, au nord. Mais le lendemain, rien ne va plus: les filles ont été témoins d'événements incriminants qu'elles ne pourront jamais pardonner à leur conjoint, dont la moralité semble désormais à géométrie variable. Les hommes, de leur côté, renvoient la

balle à leur douce, exigeant des explications concernant cette nuit douteuse qui cache probablement des squelettes d'éléphants dans le placard. La parenthèse festive se transforme en procès épique. Qui osera avouer TOUTE la vérité sur les déboires de la veille? Faites vos jeux! Amélie Dubois est résidente de l'île d'Orléans. Elle signe son quatorzième roman avec *Ce qui se passe à Vegas reste à Vegas*.



Éditions Québec Amérique

LES MOUCHES EN PAPIER

D'Ariane Dubois, publié aux Éditions au Carré, *Les mouchoirs en papier* est le premier roman de la jeune auteure, native

de L'Isle-Verte, au Bas-Saint-Laurent. Elle est récipiendaire du prix Première Ovation. Dans *Les mouches en papier*, il est question du pouvoir que nous avons sur notre bonheur malgré sa fragilité. Lara habite Montréal. En compagnie de ses quatre amis, Monobras, Élise, Anne et Sébastien, elle se rend au

Gourou, pub prisé des universitaires, après les funérailles de sa mère. Elle apprend à ses amis qu'elle a hérité de la maison rouge: une maison délabrée située au creux du village du Bas-Saint-Laurent. Quelques jours plus tard, Lara se rend à la maison et a l'idée de proposer à ses amis de tout quitter pour s'établir ensemble

dans la maison rouge qui deviendra le lieu de rencontre des nomades d'une génération. Dans la maison rouge, ils trouveront le courage de se réaliser pleinement, à l'abri des choses qui brûlent.



La splendeur du
bois massif

100, chemin du Moulin
Saint-Jean, île-d'Orléans
(Québec) G0A 3W0
T: 418 829.3483
F: 418 829.1156
E: info@scierieblouin.com

www.scierieblouin.com



AU CŒUR de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

PAR LE CONSEIL DES MAIRES DE L'ÎLE D'ORLÉANS



Une Politique culturelle et patrimoniale de l'Île d'Orléans renouvelée

La MRC est fière de dévoiler la nouvelle Politique culturelle et patrimoniale de l'Île d'Orléans. Inspirée de la nouvelle politique culturelle du Québec « Partout la culture ! », cette politique marque une évolution du rôle de la culture et du patrimoine dans notre communauté par rapport à la précédente qui avait été adoptée en 2005.

Le travail du comité dédié et le processus de consultation ont permis de

développer une vision à la fois plus inclusive et transversale du rôle que la culture et le patrimoine doivent jouer sur notre territoire, en tant que vecteurs du développement personnel des individus et du vivre ensemble, tout en contribuant à l'essor économique.

La Politique culturelle et patrimoniale s'appuiera sur cinq grands axes d'intervention qui baliseront son action :

1. Identité et appartenance
2. Accessibilité, participation et diffusion
3. Concertation, mobilisation et partenariat
4. Préservation et mise en valeur
5. Pérennité et rayonnement

La nouvelle politique a une durée de vie estimée d'au moins 12 ans et sera accompagnée de plans d'action triennaux. Les citoyens peuvent en

prendre connaissance sur le site web de la MRC, dans l'onglet Culture et patrimoine, au : <http://mrc.iledorleans.com/stock/fra/mrcio-politique-culturelle-et-patrimoniale-2019.pdf>.

La MRC remercie chaleureusement les membres du comité de travail, sous la gouverne de Mélanie Germain, pour leur dévouement.

PROBLÉMATIQUE DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Au printemps dernier, des entreprises de l'Île d'Orléans ont été ciblées pour participer à un questionnaire en lien avec la problématique de la main-d'œuvre sur le territoire de l'Île d'Orléans.

La MRC et la Chambre de commerce de l'Île d'Orléans ainsi que Services Québec invitent les entreprises à la présentation des résultats

du sondage et du plan d'actions sur lequel le comité de la main-d'œuvre de l'Île a travaillé. L'événement aura lieu le mercredi 27 novembre prochain, à 13 h, au restaurant La Grange de l'Île.

Veuillez confirmer votre présence auprès de Julie Goudreault au 418-829-1011 poste 232 ou à jgoudreault@mrcio.qc.ca.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Entretien ménager

Poste de police de la Sûreté du Québec 939, route Prévost
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans
La MRC de l'Île-d'Orléans est à la recherche de soumissionnaires pour l'entretien ménager au poste de police de la Sûreté du Québec à l'Île d'Orléans.

Les travaux d'entretien ménager doivent être effectués à compter du 1^{er} janvier 2020 entre 19 h et 23 h tous les jours de la semaine, selon la liste des travaux et fréquence fournie par la MRC. Il s'agit d'un contrat de trois ans.

Veuillez noter que tout employé d'entretien ménager qui travaille au poste de police doit d'abord avoir passé un contrôle de ses antécédents judiciaires. Toute entreprise désireuse de se procurer le devis de l'appel d'offres peut le télécharger dans la section *Nouvelles* sur la page d'accueil du site de la MRC au mrc.iledorleans.com ou en téléphonant au 418 829-1011.

Les soumissions doivent parvenir à M^{me} Chantale Cormier, directrice générale, au ccormier@mrcio.qc.ca le 3 décembre 2019 à 13 h au plus tard.

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS

Directeur général

Séance du conseil municipal du 11 novembre 2019

Voici un sommaire des sujets traités à la séance du conseil municipal de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans :

Administration générale

Le conseil autorise la vente de divers équipements n'ayant plus de véritables usages pour la municipalité.

Sécurité publique

La municipalité présente une demande dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique pour le programme d'auto-sauvetage, de matières dangereuses, d'opération, opérateur d'autopompe,

de désincarcération et d'officier non urbain.

Hygiène du milieu

Un premier paiement pour les travaux de prolongement d'égout dans le secteur du chemin Royal à l'intersection de l'avenue de l'Anse et du chemin du Carrefour est accepté, suivant la recommandation de paiement du directeur de projet mandaté par la municipalité.

Loisirs et culture

Une demande de prix afin de combler les besoins de la municipalité en service de sauveteurs pour les périodes estivales 2020 à 2023 sera publiée

sur le système électronique d'appel d'offres (SEAO).

Le conseil octroie une aide financière à la Maison des Jeunes de l'Île d'Orléans afin de l'appuyer dans sa mission auprès des jeunes de 11 à 17

ans, au Club FADOQ les aînés en action qui œuvre à regrouper, informer, animer et représenter les aînés de Saint-Pierre et à la Communauté rassemblée pour vivre l'évangile (CORVÉ) pour la guignolée de décembre.



Pour bien vous faire **connaître**
des gens de l'île d'Orléans

Laure-Marie Vayssairat : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire
dans le journal Autour de l'Île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

SAINT-JEAN

**Chantal
DAIGLE**

Directrice générale et secrétaire-trésorière

La municipalité veut vous aviser qu'il n'y aura pas d'élection et par le fait même, souhaiter la bienvenue à M. Alain Fortier, nouvel élu au siège #2.

Voici un résumé des points traités à la séance du 4 novembre 2019;

La municipalité a donné un montant de 50 \$ à l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec ainsi qu'un montant de 100 \$ pour le Club optimiste de l'Île d'Orléans.

Le groupe Compostelle Québécois pourra arrêter au centre municipal lors de leurs randonnées du 25 août et du 6 octobre 2020.

La municipalité a déposé les états comparatifs au 30 septembre 2019, toutes personnes intéressées à les consulter y ont accès via le site Internet de la municipalité.

Il y aura des fils électriques souterrains au terrain de la pétanque afin de faciliter les installations lors d'événements municipaux.

La firme Boon Atelier d'architecture est mandatée pour faire une étude de

faisabilité afin de rendre le bâtiment de la patinoire plus convivial.

La municipalité a déposé les prévisions pour la formation de ses pompiers. La municipalité est heureuse d'avoir des pompiers qui ont à cœur la sécurité des résidents en participant aux formations qui améliorent leurs compétences dans l'exécution de leurs fonctions.

Le prolongement des égouts est pratiquement terminé, il ne reste qu'aux ingénieurs à valider des tests sur le réseau. Par la suite, les gens pourront se connecter au réseau. La municipalité a donné un contrat de localisation des servitudes ainsi qu'un contrat pour la rédaction des actes de servitudes notariés.

Le règlement 2019-366 concernant les interventions dans les talus a été adopté, vous pouvez en prendre connaissance sur notre site Internet.

Rappels

- Toutes personnes intéressées à travailler à la patinoire peuvent

venir donner leur nom à la municipalité

- Les 7, 14 et 21 décembre, il y aura le traditionnel chœur d'enfants dans le village
- La confection des lanternes est de retour, venez sur le site de la municipalité pour avoir l'horaire
- Un marché de Noël aura lieu les

7 et 8 décembre au centre communautaire, de 10 h à 17 h

- La prochaine séance ordinaire du conseil municipal est le 2 décembre 2019 à 20 h au 2^e étage du centre administratif.
- La séance spéciale du budget de 2020 se tiendra le 16 décembre 2019 à 20 h au 2^e étage du centre administratif.

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ

SAINT-JEAN-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS

Aux Contribuables de la susdite municipalité

Avis public

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE

QUE: le rôle triennal d'évaluation foncière, 2019, 2020 et 2021 de Saint-Jean de l'île d'Orléans qui, en 2020, sera en vigueur pour son deuxième exercice financier, a été déposé à mon bureau le 11 septembre 2019 et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit durant les heures d'ouverture;

QUE: conformément aux dispositions de l'article 74 de la Loi sur la fiscalité municipale, toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de la loi;

QUE: pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi ou au cours de l'exercice suivant;
- Être déposée au bureau municipal ou y être envoyé par courrier recommandé au 8, Chemin des Côtes, Saint-Jean de l'île d'Orléans, GOA 3W0;
- Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible au bureau municipal;
- Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 002-97 de la MRC de l'île d'Orléans et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

DONNÉ à Saint-Jean-de-l'île-d'Orléans, le 11 septembre 2019.

Chantal Daigle

Directrice Générale et secrétaire-trésorière

SAINT-LAURENT

**Michelle
MOISAN**

Directrice générale

Infrastructures

Lors de la séance de novembre, certains éléments du projet de réaménagement du 7014, chemin Royal (ancien presbytère) ont été présentés. Les plans préliminaires prévoient ainsi que les cloisons du rez-de-chaussée seront enlevées afin de créer deux espaces à aire ouverte multifonctionnels. Les espaces du deuxième étage seront quant à eux revus afin de créer quatre espaces de bureau. En plus de retravailler les divisions, le projet de réaménagement comprend également une mise aux normes des équipements de chauffage et de plomberie.

Finances

Au cours de la même séance, les états comparatifs et les états prévisionnels au 31 décembre 2019 ont été déposés. Il est possible de consulter

ces documents portant sur la situation financière de la municipalité en vous rendant au www.saintlaurentio.com sous l'onglet «La municipalité > Finances et budgets».

Transports

Un passage à piéton lumineux sera installé aux abords du terrain de jeux afin de rendre sécuritaire la traversée de la route dans ce secteur. Un afficheur radar sera également acheté. Celui-ci sera mobile et pourra être déplacé selon les besoins sur le territoire de la municipalité. Par cette démarche, le conseil espère sensibiliser ses citoyens au respect des limites de vitesse, et ce, particulièrement dans la zone de 50 km/h du village.

Rappel – Système d'alarme

Nous vous rappelons qu'il est

important de maintenir à jour votre adresse avec votre fournisseur de services de système d'alarme. Bien que la nouvelle numérotation civique soit en place depuis quelques années, certaines erreurs se produisent encore. Des coordonnées erronées peuvent facilement occasionner des délais supplémentaires lors d'une intervention des services d'urgence. Nous vous invitons donc à faire preuve de diligence et à valider vos informations avec votre fournisseur si ce n'est pas déjà fait.

Bénévoles

La municipalité organise chaque année de nombreuses fêtes. Que ce soit l'activité *plaisirs des neiges* ou la Fête nationale, chacun de ces événements repose sur le soutien de nombreux bénévoles. Vous aimerez vous impliquer lors d'activités

ponctuelles? Nous sommes toujours à la recherche de citoyens désireux de contribuer au dynamisme de notre communauté. Pour plus de renseignements ou pour vous porter volontaire, communiquez avec nous par courriel à admin@saintlaurentio.com ou par téléphone au 418 828-2322, poste 2.

Prochaine séance

Le 9 décembre, dès 20 h, le conseil municipal adoptera en séance extraordinaire le budget municipal pour l'année 2020 ainsi que le plan triennal des immobilisations. La séance régulière du conseil se déroulera par la suite. Le calendrier des séances pour l'année 2020 y sera également approuvé. Comme à l'habitude, ces séances auront lieu à la salle communautaire située au 6822, chemin Royal.



ON S'OCCUPE DE TOUT

Commande téléphonique ou internet,
livrée directement à la maison

418 822-0123, poste 722
IGA.net 

Les livraisons se font le vendredi

ZONE B
Sainte-Pétronille
Saint-Pierre
Saint-Laurent

ZONE C
Sainte-Famille
Saint-François
Saint-Jean

Des frais d'assemblage sont applicables sur toutes les commandes. Les coûts de livraison varient d'une zone à l'autre.

IGA
des Sources
BOISCHATEL

RESTAURANT
LA CHARPENTE

SAINTE-PÉTRONILLE

Jean-François
LABBÉ

Directeur général / secrétaire-trésorier

Offre d'emploi

Adjoint(e) administratif(ve)

Exigences

Le candidat recherché doit:

- Détenir AEC ou DEC en administration ou expérience équivalente
- Maîtriser la suite Office, Internet et Outlook
- Posséder des connaissances de base en informatique
- Posséder des compétences en comptabilité
- Maîtriser le français à l'oral et à l'écrit
- Avoir le sens de l'initiative, de l'organisation et de la gestion des priorités
- Faire preuve d'autonomie, de polyvalence et de débrouillardise
- Faire preuve de respect et d'écoute à l'égard des citoyens
- Être discret et respecter la confidentialité
- Détenir un permis de conduire valide
- Posséder son véhicule

Conditions de travail

- Emploi permanent
- 21 heures par semaine réparties sur trois jours ouvrables
- La personne engagée sera sous la supervision du directeur général / secrétaire-trésorier
- Salaire à déterminer selon la compétence et les expériences

Tâches à accomplir

- Accueillir les visiteurs et répondre à leurs questions
- Répondre aux appels téléphoniques
- Compléter les demandes de permis
- Enregistrer les factures et faire les paiements
- Faire les payes des employés
- Maintenir à jour le site Internet
- Imprimer les procès-verbaux
- Faire les encaissements
- Remplacer le directeur général lors de ses absences et vacances
- Facturer les mutations
- Maintenir à jour le cahier des nouveaux arrivants

- Procéder aux réservations de salle et à la facturation
 - Classer les factures et ouvrir de nouveaux dossiers
 - Effectuer le travail général de bureau (classement, photocopies, etc.)
 - Commander les fournitures de bureau
 - Tenir le rôle de secrétaire d'élection lors d'élections municipales
 - Assister le DG
- D'ici le 10 décembre 2019, les personnes intéressées sont priées d'achever leur CV à l'attention de:

Jean-François Labbé

Directeur général / secrétaire-trésorier

Village de Sainte-Pétronille
3, chemin de l'Église
Sainte-Pétronille (Québec)

G0A 4C0
T. 418 828-2270
F. 418 828-1364
jflabbe@stepetronille.com
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

Les candidat(e)s retenu(e)s en entrevue devront présenter leurs diplômes.

SAINT-FRANÇOIS

Marco
LANGLOIS, D.M.A.

Directeur général/secrétaire-trésorier

Novembre 2019

Comme chaque année, le mois de novembre est le moment où le conseil municipal adopte son plan triennal d'immobilisation. Ce plan sert à planifier les projets d'amélioration de la municipalité en les qualifiant, les quantifiant et en prévoyant leur répartition sur les trois années du plan.

Le plan 2020-2021-2022 est disponible sur le site internet municipal ou pour consultation au bureau municipal. Compte tenu de sa nature, ce document est trop volumineux pour être repris intégralement dans le présent texte. Toutefois, voici un résumé des orientations principales.

Dans l'ensemble, le plan prévoit des investissements de 767 000\$ pour les trois prochains exercices. De ce total, 516 700\$ proviendront de diverses subventions. Le solde de 248 500\$ sera réparti en utilisant le fonds de roulement municipal, pour une somme de 170 500\$ remboursable sur 10 ans sans intérêt, et environ 79 800\$ qui proviendront du fonds général de la municipalité.

En détail, le plan prévoit les investissements suivants:

- 109 000\$ dans le domaine des loisirs;

- 50 000\$ pour la mairie/centre Le Sillon;
- 480 000\$ en voirie;
- 48 000\$ pour les parcs municipaux;
- 40 000\$ en urbanisme et environnement;
- 40 000 \$ en sécurité publique.

Divers projets, qui étaient présents au plan 2019-2020 et 2021, ont été reportés au nouveau plan.

Séance régulière de novembre

Cette séance extraordinaire a été précédée de la séance régulière de novembre. Parmi les éléments importants, il y a eu le dépôt des états comparatifs au 1^{er} novembre 2019. Dans ce dossier, il est à noter que les résultats de l'année 2019 devraient être excellents, dans la continuité des années précédentes.

Parmi les décisions prises lors de cette séance, le conseil a aussi résolu d'autoriser un changement de fournisseur pour les téléphones cellulaires de la municipalité pour se prévaloir de l'offre de Bell Mobilité réservée aux municipalités du Québec. Ensuite, il a été résolu de définir des règles d'utilisation pour les bornes de recharge pour véhicules électriques offertes sur le stationnement de la mairie. Dans ce

dossier précis, le but était de rappeler à tous que ces bornes ont été installées pour un usage temporaire de dépannage et non pour remplacer un usage régulier privé par les propriétaires de véhicules électriques.

Le conseil a également résolu de renouveler le mandat de M. François Bédard à titre de surveillant des loisirs et de la patinoire pour la saison 2019-2020.

Finalement, une résolution autorisant la formation des pompiers pour 2020-2021 a été adoptée et les élus ont procédé au dépôt de la mise à jour de leurs déclarations d'intérêts pécuniaires comme requis par la Loi.

En terminant, il me reste à vous convier au dernier rendez-vous de

l'année 2019 soit: la séance ordinaire de décembre et la séance extraordinaire sur le budget 2020 qui auront lieu conséutivement dès 20 h, le 9 décembre 2019.

Comme nous vous le soulignons chaque année, cette soirée est l'une des plus importantes de l'année municipale, car c'est par l'adoption du budget que les orientations majeures de l'année à venir sont déterminées.

Si, malheureusement, il ne vous est pas possible d'être parmi nous, vous pourrez rapidement consulter l'ensemble des données budgétaires parmi toutes les informations pertinentes au fonctionnement de votre municipalité qui sont disponibles à l'adresse suivante msfio.ca

PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Marco Langlois, de la susdite municipalité, Séance extraordinaire sur le budget 2020 Qu'une séance extraordinaire sur le budget 2020 se tiendra à la salle du conseil municipal située dans le local 216 du centre Le Sillon, 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans; Que cette séance extraordinaire débutera dès la levée de la séance ordinaire de décembre, le lundi 9 décembre 2019; Que les points suivants seront à l'ordre du jour:

Projet d'ordre du jour
Ouverture de la séance;
Lecture et adoption de l'ordre du jour;
Adoption du budget de la municipalité pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2020;
Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 020-158 pour déterminer les taux de taxes de l'exercice financier 2020;
Période de questions;
Les délibérations et la période de questions de cette séance porteront exclusivement sur le budget.
Clôture de la séance.
Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce 8^e jour de novembre 2019.

Marco Langlois, DMA
Directeur général/secrétaire-trésorier

SAINTE-FAMILLE

**Sylvie
BEAULIEU G.M.A.**

Directrice générale / secrétaire-trésorière

Résumé de la séance ordinaire du 4 novembre 2019

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée.

Le conseil a appuyé la demande de M. Éric Lachance auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour lui permettre de vendre une partie de terrain à un voisin. Le conseil a également appuyé la demande de M. Mario Turcotte afin de lui permettre de déplacer un droit acquis.

La directrice générale a procédé au dépôt des états comparatifs des revenus et dépenses comme prévu à

l'article 176.4 du code municipal. Les élus ont tous produit leur déclaration d'intérêts pécuniaires.

Le mandat de rédiger un avenant pour les travaux de trottoir est accordé à Englobe, au coût de 1 650\$.

Prochaine séance du conseil: le lundi 9 décembre 2019

Heures d'ouverture du bureau municipal: du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Adresse courriel: info@munstefamille.org
Tél.: 418 829-3572.
Site web: www.ste-famille.ledorleans.com

PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE SAINTE-FAMILLE-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS

Aux Contribuables de la susdite municipalité AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité Avis public est donné de ce qui suit:

QUE le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans a adopté, lors d'une séance régulière tenue le 4 novembre 2019, le règlement #2019-309, Règlement concernant la politique de gestion contractuelle.

QUE le règlement est disponible au bureau municipal, au 2478, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30.

Donnée à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 5^e jour de novembre 2019.

...

PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE SAINTE-FAMILLE-DE-L'ÎLE-D' ORLÉANS

Aux Contribuables de la susdite municipalité AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu de la susdite municipalité, AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT QUE le Conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, adoptera les prévisions budgétaires pour l'année 2020, lors d'une séance extraordinaire qui sera tenue le 9 décembre 2019, à 19 h, à la salle municipale. Au cours de cette séance extraordinaire, les délibérations du Conseil et la période de questions porteront exclusivement sur le budget.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 11^e jour du mois de novembre deux mille dix-neuf.

**Sylvie Beaulieu g.m.a.
directrice générale & secrétaire-trésorière**

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca
418 991-0642, cell. 418 922-7089

...

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tout genre. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

COURS

Cours d'anglais, conversation, voyage, travail, ratrappage. Cours privé ou en petit groupe, cours taillé à vos besoins avec jeux/exercices de mémoire. Possibilité de reçu officiel. Maison d'enseignement agréée.
418 828-0892

À VENDRE

Arbres de Noël, autocueillette sur deux sites. Pour renseignements et réservation:
418 828-9981

RECHERCHE

Je cherche une maison à louer (pour plus d'un an – la maison ne doit pas être à vendre) à Saint-Pierre ou Sainte-Pétronille pour juin 2020 ou avant, si possible. J'habite l'île d'Orléans depuis plus de 18 ans. Je suis une locataire responsable, paisible et fiable (références sûres si demandées). Demander Louise Lefebvre.
418 828-0540

OFFRES D'EMPLOI

Recherche opérateur de tracteur pour faire du déneigement à Saint-Pierre.
418 564-9177

...

Recherche une personne pour faire du déneigement avec un camion (pick-up) et une gratte et pour du déneigement manuel. Dans le secteur de Saint-Pierre. Permis de conduire obligatoire.
418 564-9177

...

Déneigeur recherché. Nous cherchons une personne pour déneiger et déglaçer les entrées piétonnes d'une propriété privée à Sainte-Pétronille. Nous fournissons la souffleuse, les pelles etc. Il s'agit d'un travail de 5 à 10 heures semaine.
418 828 2842

AUTOUR de l'île

Vous avez une **idée de reportage** ou une **proposition de sujet**?

N'hésitez pas à nous contacter pour nous en faire part.

418 925-8765 ou redaction@autourdelile.com

VOUS VOULEZ ÊTRE REMARQUÉ ?

86% Des lecteurs apprécient les publicités sur les services offerts.

92% en région, 73% à Montréal.*



Démarquez-vous avec les médias écrits communautaires

* Information extraite du rapport de recherche présentant les données recueillies lors d'un sondage effectué entre le 23 janvier et le 28 février 2018 par la firme Advanis Jolicoeur pour le compte de l'Association des médias écrits communautaires du Québec.



Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Tél. 418 828-0330 • Téléc. 418 828-0741 • info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, suite 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans G0A 4E0

Rédacteur en chef:
Marc Cochrane

Directrice:
Laure-Marie Vayssairat

Collaborateurs/trices: Hélène Bayard, Nicole Bédard, Marie Blouin, Sylvain Delisle, Isabelle Demers, Karine Fortin, Line Frenette, Jacqueline Guimont, Lucie Lapointe, Claude Poulin, Marie-Hélène Therrien et Marie-Claire Tremblay.

Conception:

Imprimeur:

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités:
mardi 2 décembre
(Réservation d'espace & matériel publicitaire)

Textes et communiqués:
mercredi 4 décembre

Distribution du journal:
jeudi 19 décembre



* Pour plus de détails, visitez desjardins.com/CELI.

CELI 2020

Cotisez plus tôt à un meilleur taux

Cotisez dès maintenant et profitez
d'un **taux plus élevé** que le taux
courant jusqu'au 31 décembre 2019*.

Parlez-en à votre conseiller!

 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans

TOITURES
R.P. inc.

T. 418.702.0995
www.toituresrp.com
RBQ. 5601-7338-01

**PROFITEZ
DES TARIFS
ACTUELS AVANTAGEUX**
et signez votre place pour
2020 dès maintenant!

**VOTRE TOITURE
NOTRE ÉQUIPE!**



CertainTeed

